13
咲
Saki
小林立

TVアニメ『咲-Saki-全国編』2014年1月
放送開始!! 最新情報は251ページをチェック!!

—本格美少女麻雀物語—

咲 Saki

THE INTER HIGH IS ON ITS AFTERNOON BREAK☆ THE GIRLS FROM EISUI ALL GIRLS CAN CATCH THEIR BREATHS BEFORE THE INDIVIDUALS

Kobayashi Ritz

Round 119: Swimsuits

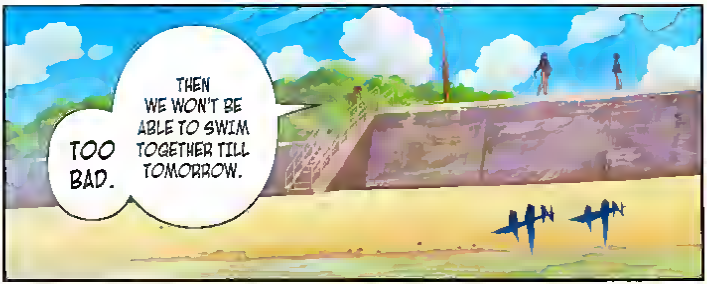
HM-HMM!

YGC『咲-Saki-』最新コミックス第⑫巻&BGC『シノハユ』第❶巻&
『咲日和』第❸巻12月25日(水)3冊同時発売決定!!
小林 立×五十嵐あぐりの『咲-Saki-阿知賀編』最終第❻巻大絶賛発売中!!
小林 立×五十嵐あぐりの『咲-Saki-』新シリーズ『シノハユ』&
木吉 妙が描く『咲日和』は月刊BGで大絶賛連載中!!

I CLAIM THIS BEACH FOR THE KIRISHIMA SHRINE!

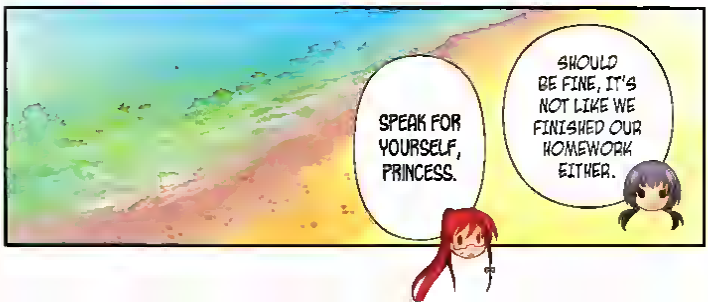
WE HAVE A BEACH TO OURSELVES AS USUAL...
BUT THERE'S NO BEACH RESTAURANT.
WE WON'T BE ABLE TO EAT ODEN.
AND WE CAN'T BORROW A RUBBER BOAT
I BROUGHT ONE OF THOSE MYSELF!
THAT'S NICE, IT'LL BE PRETTIER THAN A BORROWED ONE!
AESTHETICS IS IMPORTANT
I WONDER WHERE MIYAMORI IS.

THE GIRLS FROM MIYAMORI SAID THEY'D BUY SWIMSUITS IN TOKYO...
THEY'LL JOIN US IN THE EVENING.


THEN WE WON'T BE ABLE TO SWIM TOGETHER TILL TOMORROW.
TOO BAD.

THEY COULDN'T COME TILL THEY FINISHED THEIR HOMEWORK.
AND JISSO-CHAN AND AKISE-CHAN?
THAT'S TERRIBLE.

I HOPE THEY'LL MAKE IT BEFORE THE INDIVIDUALS START.

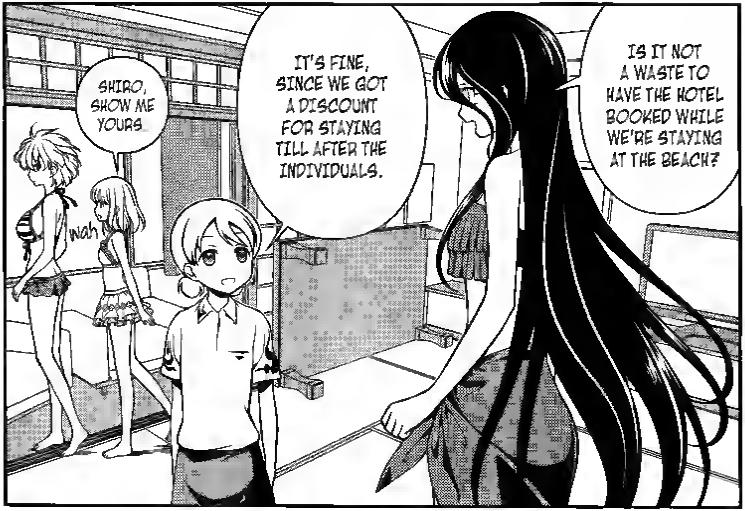

SHOULD BE FINE, IT'S NOT LIKE WE FINISHED OUR HOMEWORK EITHER.
SPEAK FOR YOURSELF, PRINCESS.

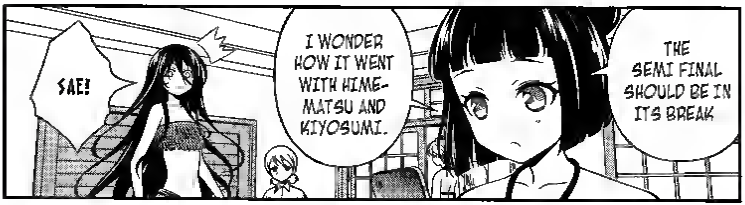
WAH.

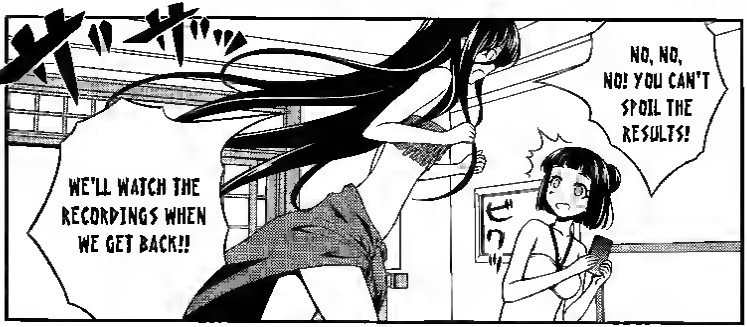
IT'S BEEN AGES SINCE I WORE A SWIMSUIT.
I'M GLAD THE SHOP IWATO-SAN TOLD US ABOUT HAD A LOT SIZES
YEAH.

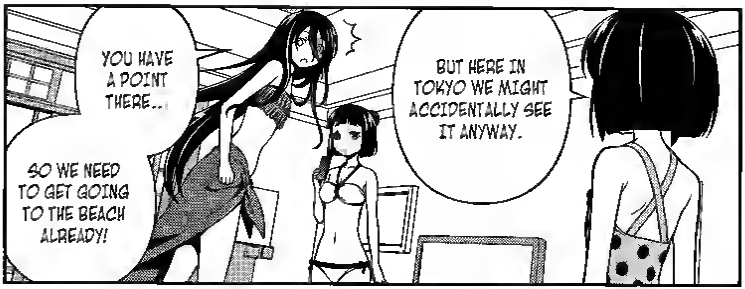
I CHANGED!
YEP.

IF I WERE FIVE YEARS YOUNGER, I'D BE ABLE TO WEAR THOSE, TOO...
WE'RE ALL THE SAME AGE THOUGH.
...

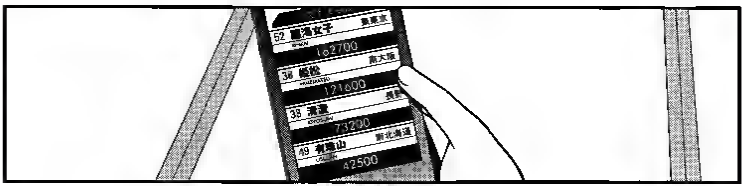

SHIRO, SHOW ME YOURS
wah
IT'S FINE, SINCE WE GOT A DISCOUNT FOR STAYING TILL AFTER THE INDIVIDUALS.
IS IT NOT A WASTE TO HAVE THE HOTEL BOOKED WHILE WE'RE STAYING AT THE BEACH?

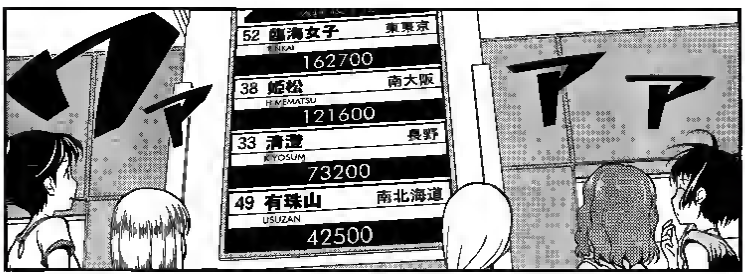

SAE!
I WONDER HOW IT WENT WITH HIMEMATSU AND KIYOSUMI.
THE SEMI FINAL SHOULD BE IN ITS BREAK

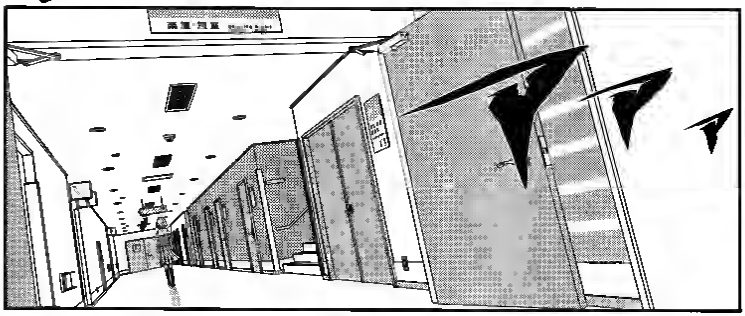

NO, NO, NO! YOU CAN'T SPOIL THE RESULTS!
WE'LL WATCH THE RECORDINGS WHEN WE GET BACK!!

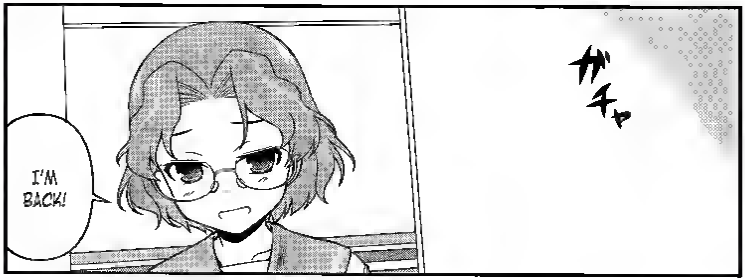

YOU HAVE A POINT THERE...
SO WE NEED TO GET GOING TO THE BEACH ALREADY!
BUT HERE IN TOKYO WE MIGHT ACCIDENTALLY SEE IT ANYWAY.

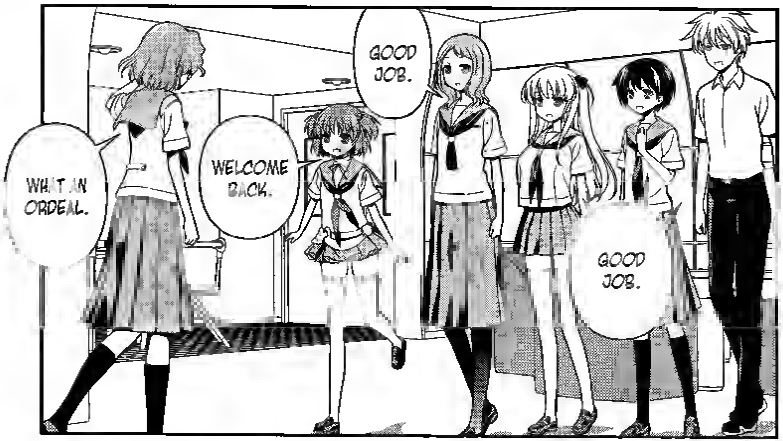
ALL RIGHT! SHIRO! EI-CHAN!
THEN LET'S QUICKLY TAKE A COMMEMORATIVE PICTURE WITH SENSEI AND CHANGE CLOTHES AGAIN.

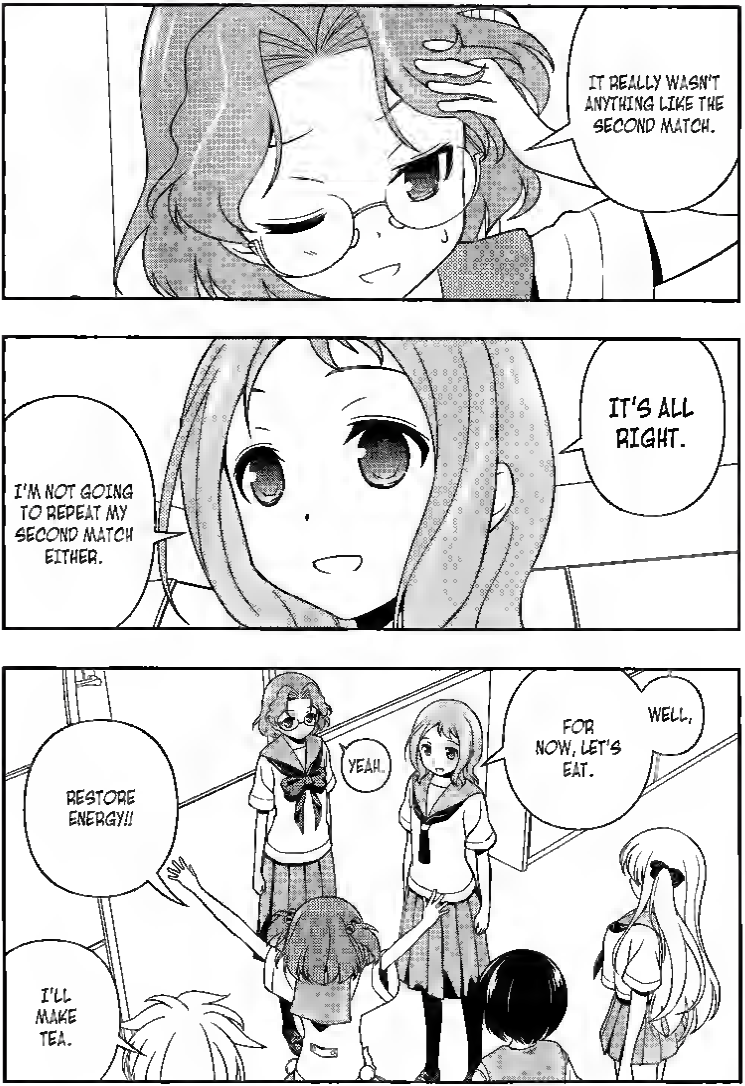

52 鹽海女子 東京
162700
38 姫松 南大阪
121600
33 清澄 長野
73200
49 有珠山 北海道
42500


52 鹽海女子 東京
SHIOKAI
162700
38 姫松 南大阪
HIMEMATSU
121600
33 清澄 長野
KIYOSUMI
73200
49 有珠山 南北海道
USUZAN
42500
ア
ア
ア

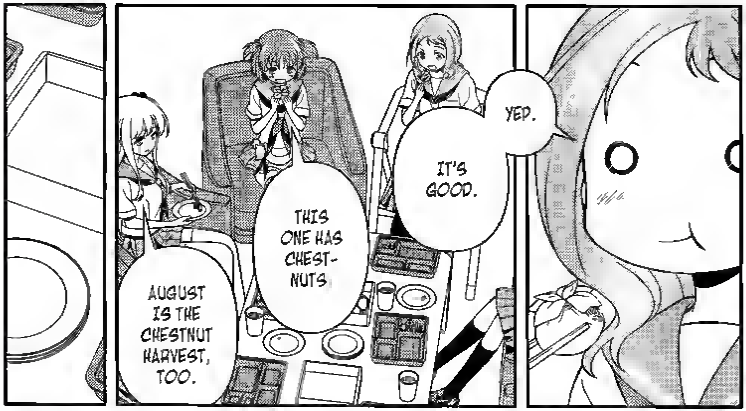



ガチャ
I'M BACK!


WHAT AN ORDEAL.
WELCOME BACK.
GOOD JOB.
GOOD JOB.

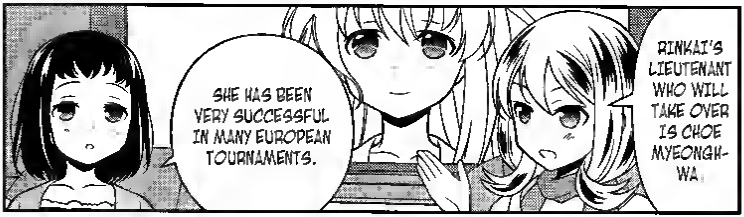

IT REALLY WASN'T ANYTHING LIKE THE SECOND MATCH.
IT'S ALL RIGHT.
I'M NOT GOING TO REPEAT MY SECOND MATCH EITHER.
WELL, FOR NOW, LET'S EAT.
YEAH.
RESTORE ENERGY!!
I'LL MAKE TEA.

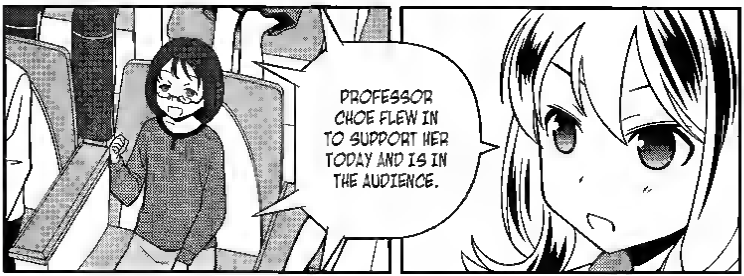
SHE MADE ALL THIS FROM THAT LODGING HOUSE'S KITCHEN?!
IT'S GOMOKU-ZUSHI!
MIHOKO-SAN GAVE ME THIS IN CASE THE TOURNAMENT FOOD ISN'T TO TASTE OR THERE ISN'T ENOUGH.
HERE ..

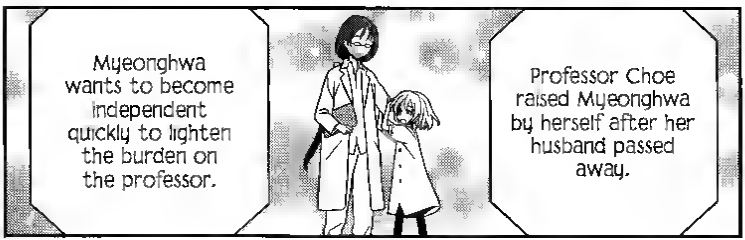

AUGUST IS THE CHESTNUT HARVEST, TOO.
THIS ONE HAS CHEST-NUTS
IT'S GOOD.
YEP.

she built up a good score with perfect stability.
Rinkai's Hao,

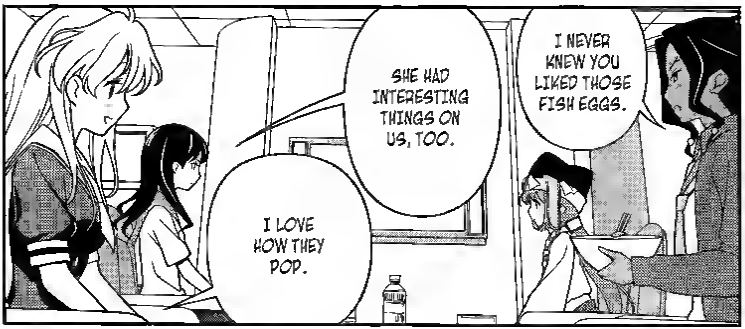
THOSE MEDALS SHE SWEEPS IN LIKE THE SILVER SHE GOT IN THE ASIA TOURNAMENT OF JUNE LAST YEAR AREN'T FOR NOTHING!!
WHILE NOT USED TO THE RULES, SHE PLAYED DEFENSIVELY AND GOT FIRST PLACE.
HER NET SCORE WASN'T TOO HIGH, BUT IT'S STILL IMPRESSIVE.

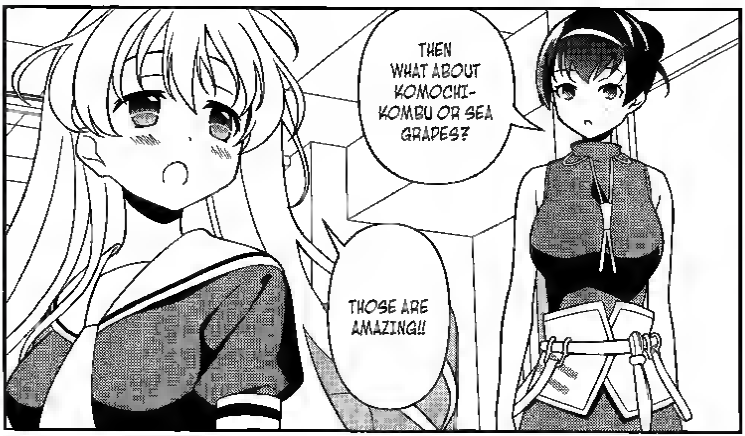

RINKAI'S LIEUTENANT WHO WILL TAKE OVER IS CHOE MYEONGH-WA.
SHE HAS BEEN VERY SUCCESSFUL IN MANY EUROPEAN TOURNAMENTS.

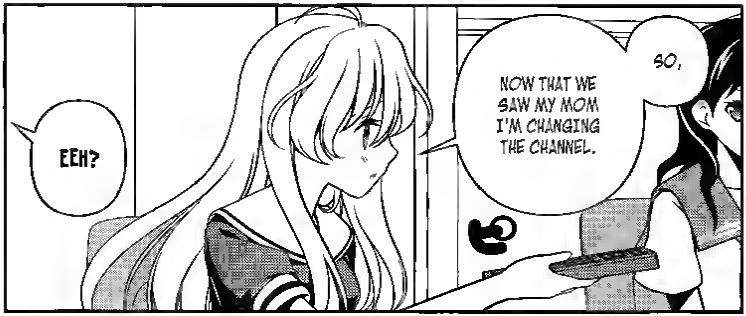

PROFESSOR CHOE FLEW IN TO SUPPORT HER TODAY AND IS IN THE AUDIENCE.

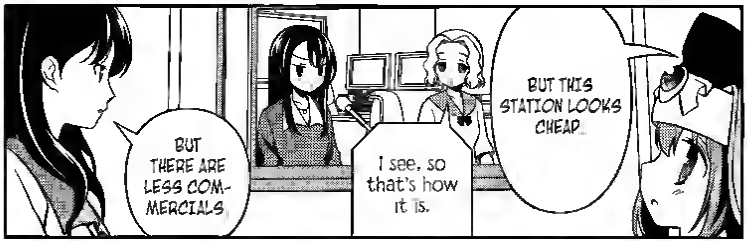

Myeonghwa wants to become independent quickly to lighten the burden on the professor.
Professor Choe raised Myeonghwa by herself after her husband passed away.

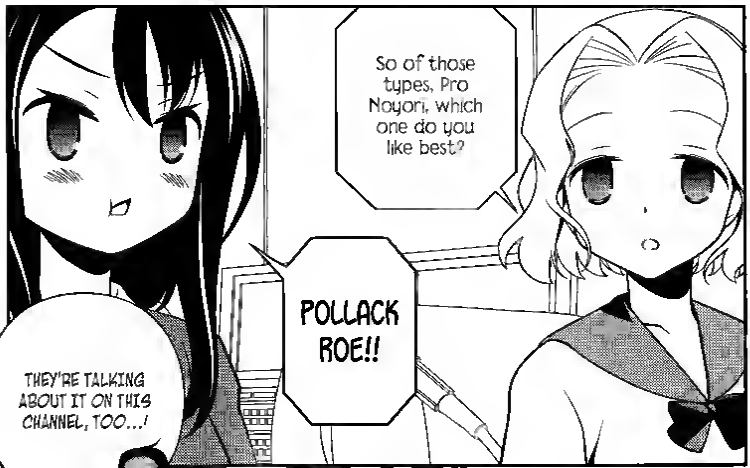
AND THAT MYEONGHWA-SAN...
SINCE COMING TO JAPAN, HAS TAKEN A LIKING TO SALMON AND HERRING ROE.
THEN I GUESS SHE LIKES CAVIAR, TOO.


I NEVER KNEW YOU LIKED THOSE FISH EGGS.
SHE HAD INTERESTING THINGS ON US, TOO.
I LOVE HOW THEY POP.


THEN WHAT ABOUT KOMOCHI-KOMBU OR SEA GRAPES?
THOSE ARE AMAZING!!

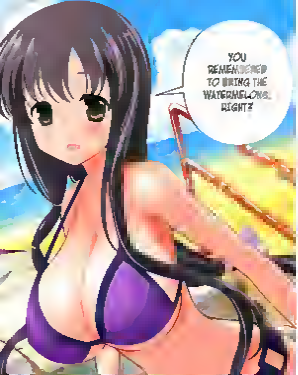






Resumes December 6

DON'T FORGET ABOUT FLYING FISH ROE.



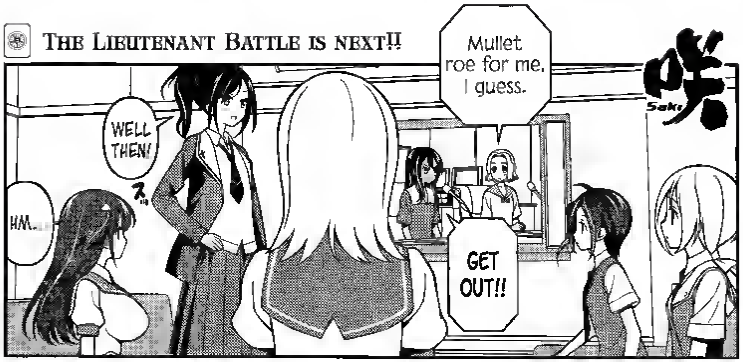
Saki 咲 Chapter 119 swimsuits

TRANSLATOR Procyon

EDITOR Phyis

Yuri Project

yuriproject.net


Mullet roe for me, I guess.
GET OUT!!
WELL THEN!
HM...

YOU'RE LEAVING EARLY...
I NEED A LITTLE TOILET BREAK TO LET THE FIGHTING SPIRIT IN MY BODY.
HOW DO I INTERPRET THAT? THAT'S SCARY.
ON THE TOILET, THINGS DON'T GO IN, THEY GO OU—
OKAY, LET'S NOT GO THERE!
...

小林 立×五十嵐あぐりの『咲-Saki-』
新シリーズ『シノハユ』&木吉 紗が描く
『咲日和』は月刊BGで大絶賛連載中!!

『咲-Saki-』第⑫巻、『シノハユ』第①巻、
『咲日和』第③巻12月25日(水)3冊同時発売!!
購入特典情報はYG公式サイトをチェック!!

KIYOSUMI ISN'T THE ONLY ONE DEBUTING! HERE'S USUZAN HIGH, THE DARK HORSE PRO HAYARI (28) WARNED ABOUT!!

ガールズマージャンストーリー
一本格美少女麻雀物語一

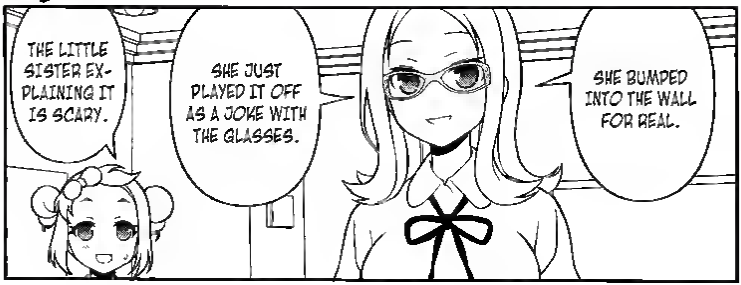
咲 Saki

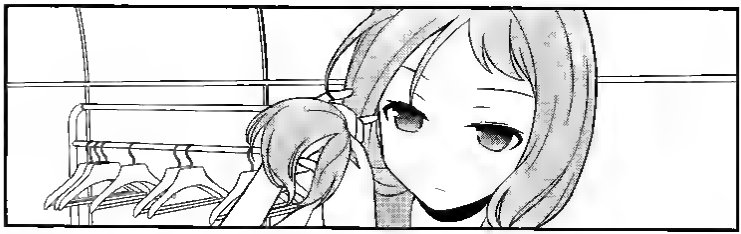
Kobayashi Ritz

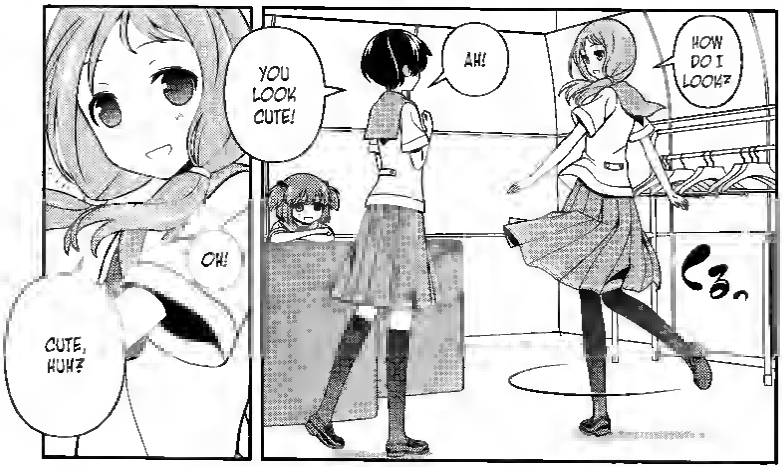
Round 120: Oestiny

TVアニメ『咲-Saki-全国編』テレビ東京にて
2014年1月5日より毎週日曜深夜1時35分から放送開始!!
※1月5日(日)は深夜2時5分からの放送です。
TVアニメ最新情報は371ページをチェック!!

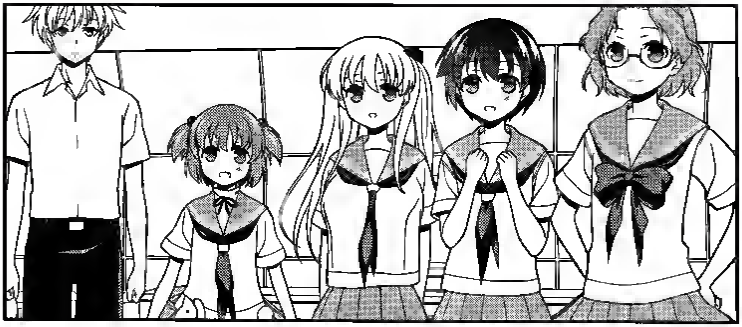
I'LL TRY TO MATCH YUUKO'S PACE AND KNOCK 'EM ALL OUT.
LATER!
ONEE-CHAN, DO YOUR BEST!!
YOU'RE USING THE WRONG FINGER!
YOWCH!
WHERE DID MY GLASSES GO...?
YOU'RE A BIT TOO RELAXED.


THE LITTLE SISTER EXPLAINING IT IS SCARY.
SHE JUST PLAYED IT OFF AS A JOKE WITH THE GLASSES.
SHE BUMPED INTO THE WALL FOR REAL.




HOW DO I LOOK?
AH!
YOU LOOK CUTE!
OH!
CUTE, HUH?

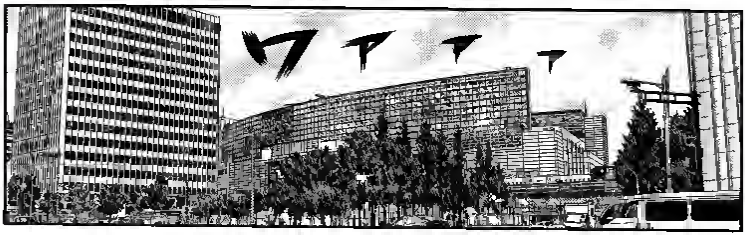
YES.
VERY MUCH SO!
NICE!
HEAR THAT?
SHE SAID I LOOK CUTE.
...
YOU LOOK THE SAME AS ALWAYS, THOUGH.
GOTTA GET GOING NOW!

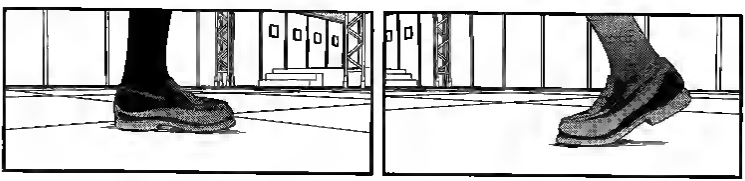


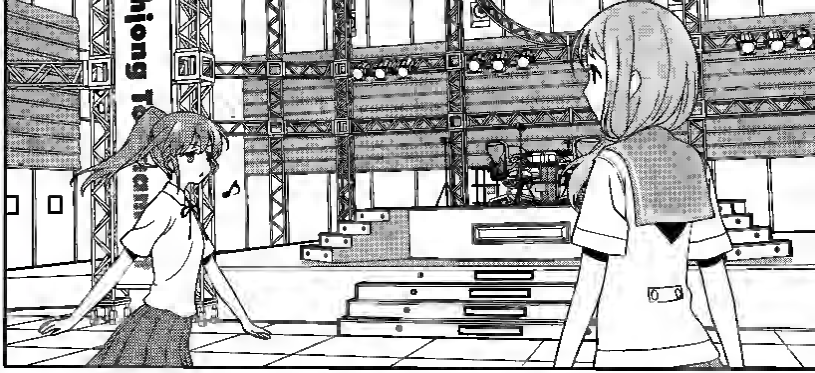
Introducing the lieutenants!
Kiyosumi is representing Nagano for the first time. This is their only third year,
TAKEI HISA!
EXIT

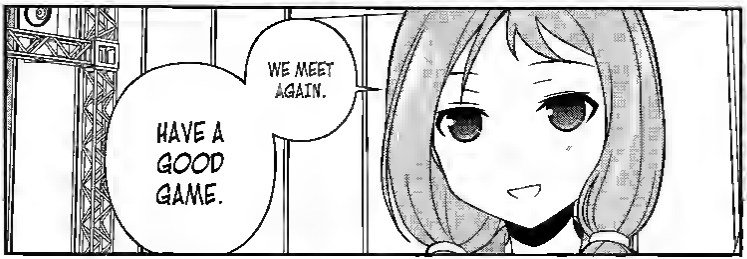
In the team competition, she's the highest scorer of Kiyosumi.
She was particularly deadly in the first match where she took another school under zero.
CONTINUING, FROM HIMEMATSU WE HAVE THIRD YEAR ATAGO HIROE.
Of Pro Atago Masae's two daughters she is the eldest.
And both are together in the same team this year!

Himematsu has known many famous lieutenants, so being on this position demands results.
In her last year of high school, what will she show us this summer?!
I'm hungry for some kushikatsu.

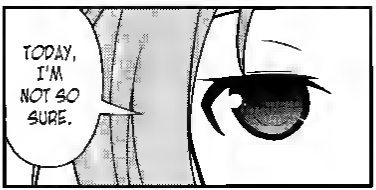

ワアアア



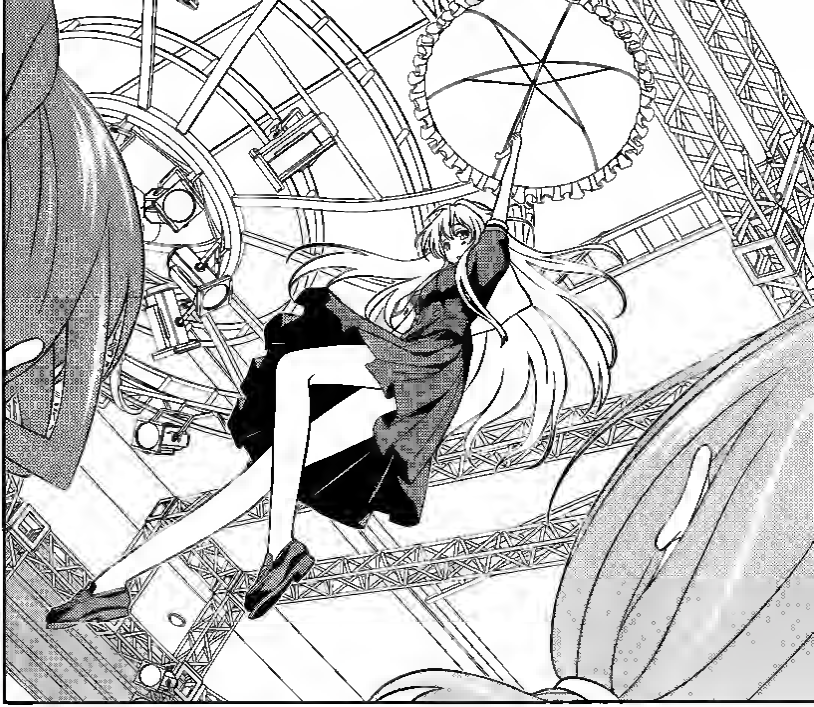


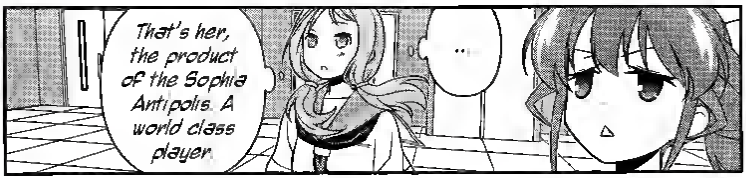


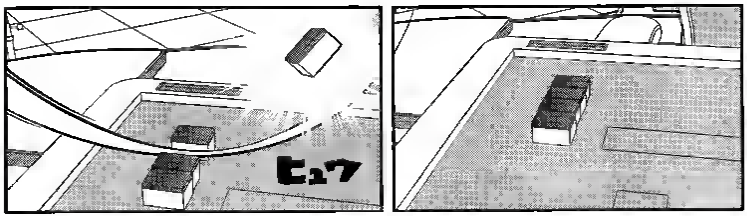
Nagano is famous for its Oyaki (dumplings)



ゴ
ビュウ




That's her, the product of the Sophia Antipolis. A world class player.
...


七17

The wind god...

CHOE MYEONGHWA ...!!
ALL TOUGH GIRLS IN THE LIEUTENANTS BATTLE... LET THE GAME BEGIN!!
Resumes January 4

Saki 咲 Chapter 120 Destiny

TRANSLATOR Procyon

EDITOR Phyis

Yuri Project
yuriproject.net

最新コミックス『咲-Saki-』第⑫巻、『シノハユ』第①巻、『咲日和』第③巻
すべて大絶賛発売中!!『咲-Saki-』シリーズ最新刊発売記念プレゼント&
購入特典情報は114～115ページをチェック!!
小林 立×五十嵐あぐりの『咲-Saki-』
新シリーズ『シノハユ』&木吉 紗が描く
『咲日和』は月刊BGで大絶賛連載中!!

—本格美少女麻雀物語—

咲 Saki

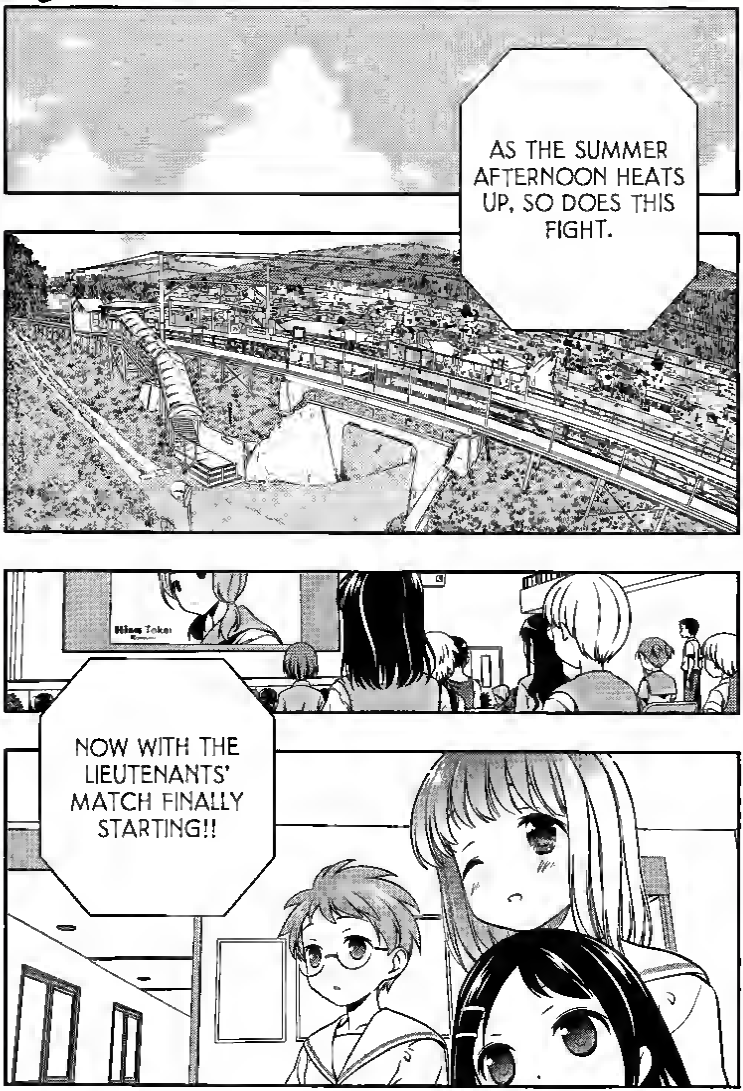
Kobayashi Ritz

Round 121: Crisis

IT IS THE LIEUTENANT'S BATTLE IN THE INTERHIGH SEMI FINAL AND THE GOD OF WIND MAKES HER APPEARANCE!!

TVアニメ『咲-Saki-全国編』
最新情報は370ページをチェック!!

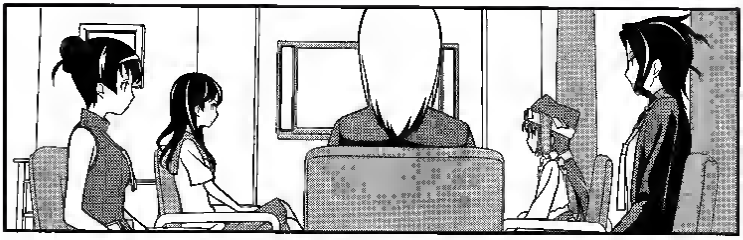
GOTTA ADMIT THAT'S A GOOD ILLUSION.
AS LONG AS WE CAN ENJOY OURSELVES AT THE TABLE AS WELL.

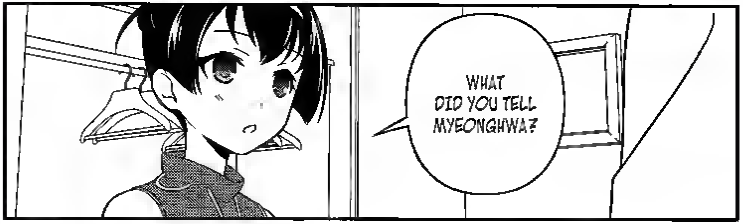

AS THE SUMMER AFTERNOON HEATS UP, SO DOES THIS FIGHT.
NOW WITH THE LIEUTENANTS' MATCH FINALLY STARTING!!

Himematsu High
Sauth Osaka, Year 3
Atago Hirae
121,600
Usuzan
Sauth Hakkaida, Year 2
Iwadate Yuan
42,500
Rinkai All Girls
East Takya, Year 2
Chae Myeanghwa
162,700
Kiyasumi High
Nagana, Year 3
Takei Hisa
73,200

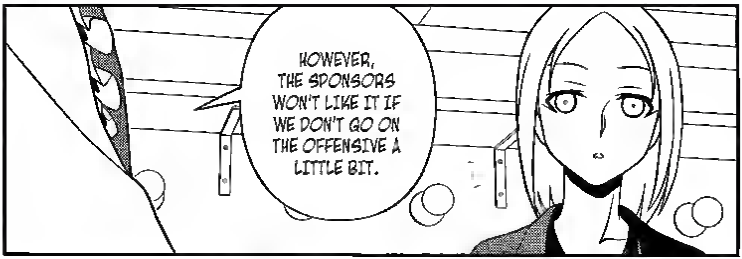
ピ
First dealer...
カ
カ
Will I get a good hand too?
Like Yuuki always is
カチャ
I guess that's not happening.

トン

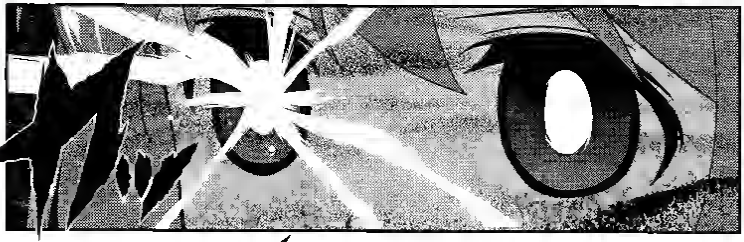


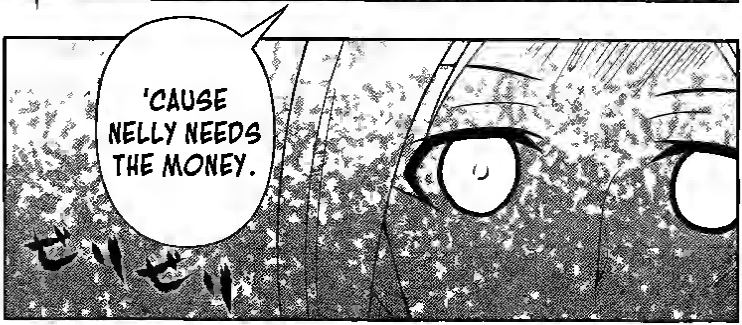

WHAT DID YOU TELL MYEONGHWA?

THE SAME THING I TOLD YOU.
TO KEEP UP THE DEFENSE IN THE SECOND MATCH.
THERE'S NO NEED TO GO OUT OF YOUR WAY TO SHOW OFF.
Rinkai All Girls (East Tokyo) Manager
Alexandra Windheim


HOWEVER, THE SPONSORS WON'T LIKE IT IF WE DON'T GO ON THE OFFENSIVE A LITTLE BIT.

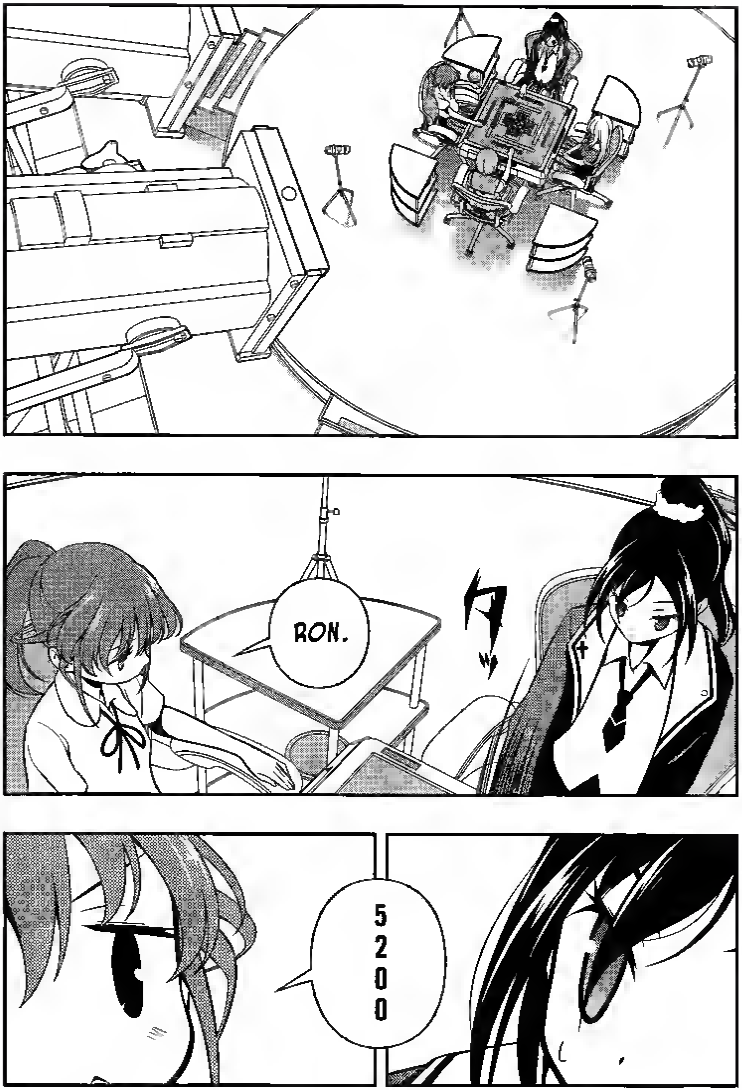
WE'RE SURE TO WIN THE FINAL, TOO, SO JUST LET ME GO ALL OUT IN MY CAPTAINS' MATCH.



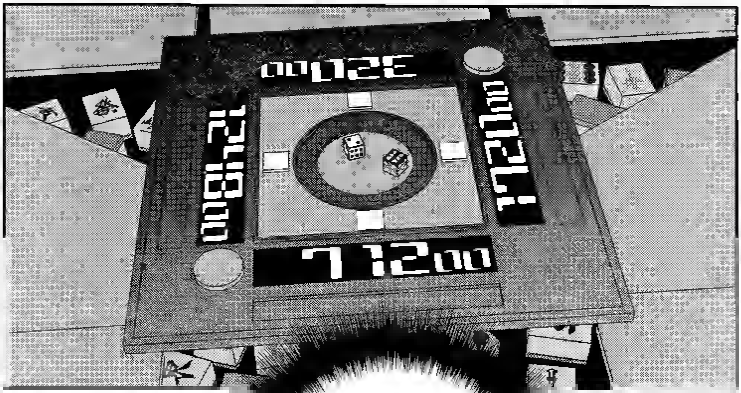

'CAUSE NELLY NEEDS THE MONEY.
ゼリゼリ

RON.
1300
OOPS.
...

So she'd give up a sanshoku with 2 dora to improve her wait...
WHAT A BORING GIRL.


RON.
5200

YIKES, THIS WAS SAFE JUST A SECOND AGO!
Heh heh
...
I was worried this would happen..
TSUMO.
2000.
4000


32000
12800
17200
7700

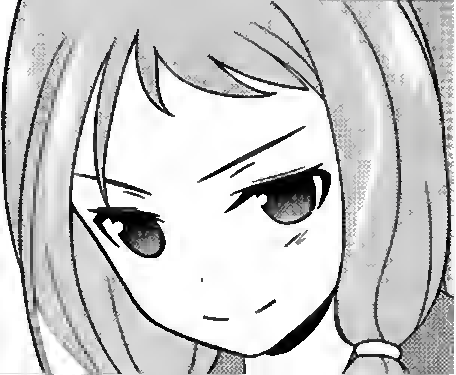
AND NOW THAT IT'S HAPPENING, IT'S LOOKING REALLY BAD.
I'M LOSING POINTS

If Usuzan goes under zero, we get eliminated, too.

I'm going to have to keep her safe...

Resumes February 7

A DILEMMA FROM THE ONSET!!



Saki 咲

Chapter 121
Oasis

TRANSLATOR Procyon

EDITOR Phyis

QUALITY CHECK MinoAcid

Yuri Project

yuriproject.net

咲 Saki

Kobayashi Ritz

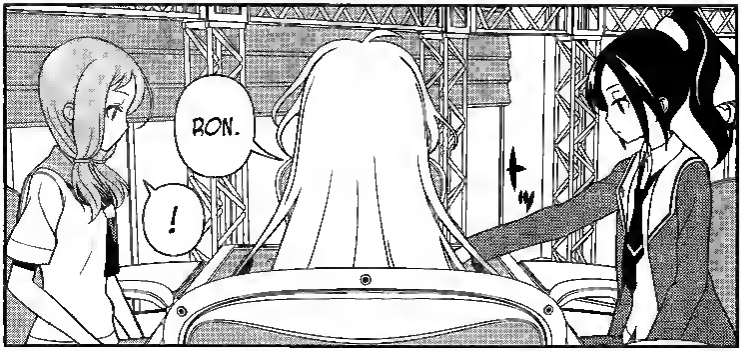
Round 122: Battlefront

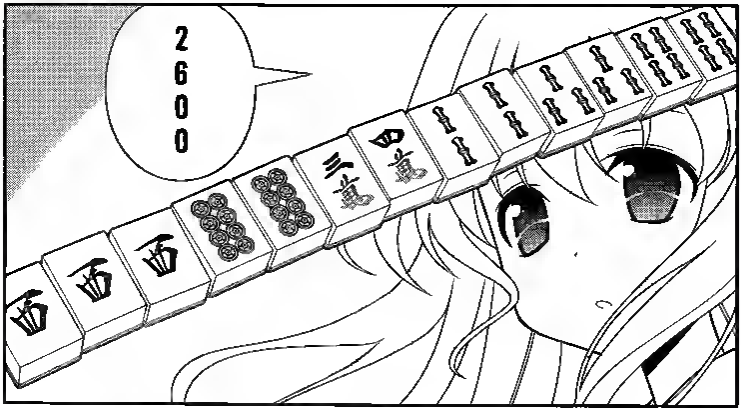
THE LIEUTENANTS MATCH IN THE INTER HIGH SEMI FINAL. A CRITICAL MOMENT FOR KIYOSUMI'S TAKEI HISA...!!

TVアニメ「咲-Saki-全国編」
最新情報は356ページをチェック!!
YGC「咲-Saki-」第⑫巻&小林立×五十嵐あぐりの
BGC「シノハユ」第①巻&木吉 紗のBGC「咲日和」
第③巻すべて大絶賛発売中!!
次号No.06(3月7日発売)に大和田秀樹の
立-Ritz-シリーズ最新作『リツハユ』が登場!!

Hm hm hmm
32100
I've lost way too many points.
This is getting pretty bad...
In round two we at least had Rinkai concentrating their attacks on the veteran East Hakuraku going for us.
But with the points like this, even Sawaya might not be able to fight her way back to second place.
It's Himematsu we're up against, after all.

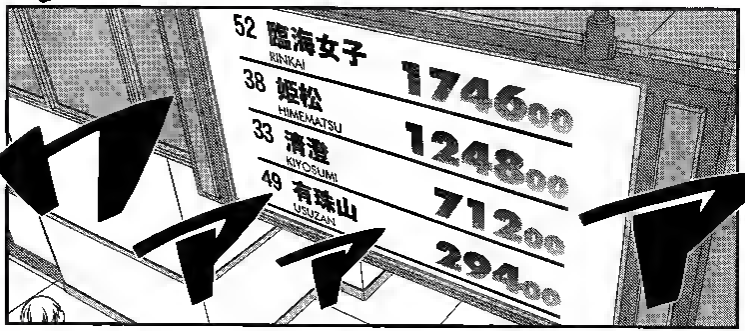
Well, if I have any chances I should take them
チャリ
And if I go under now, Kiyosumi in third will be out too.
She can't let that happen to me,
can she?
What's with her?
Does she want join forces?
grin
NO, SHE DEFINITELY INTENDS TO USE ME.

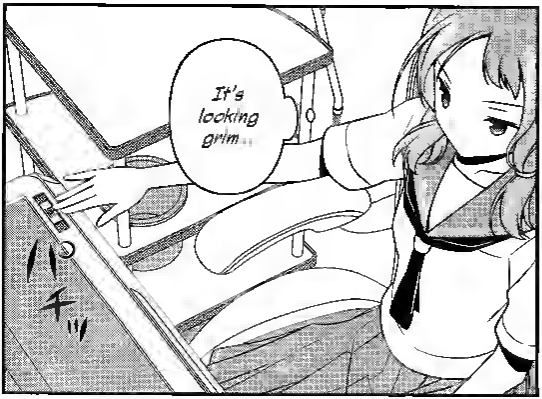

RON.
!

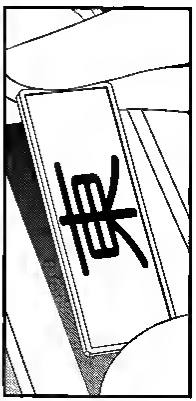

2600

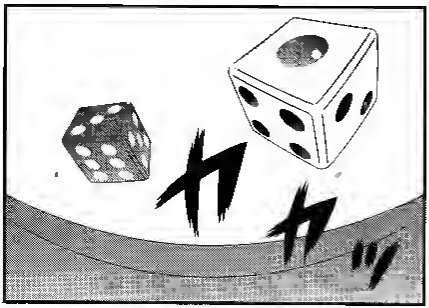
Another weakened hand.

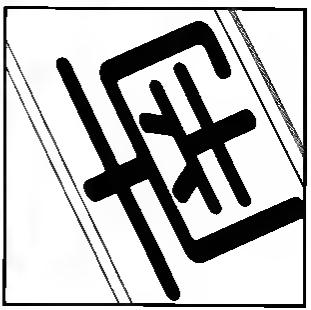
WAHOz

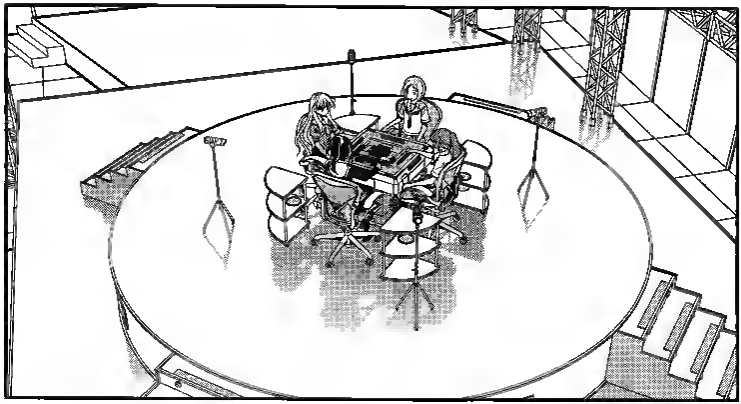

52 臨海女子
KINKAI
1746[illegible]
38 姫松
HIMEMATSU
1248[illegible]
33 清澄
KIYOSUMI
712[illegible]
49 有珠山
USUZAN
294[illegible]

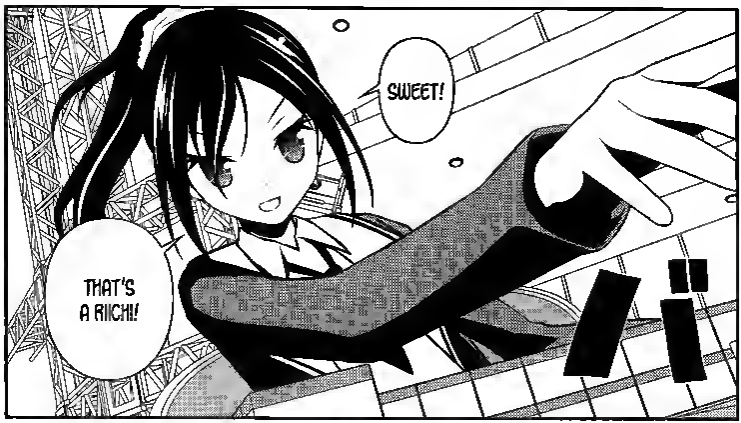

It's looking grim...



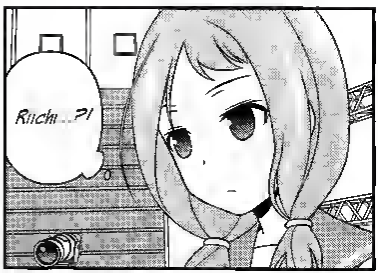


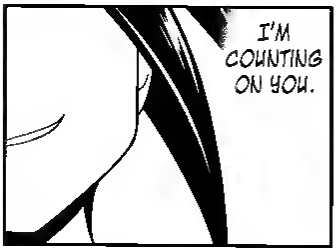




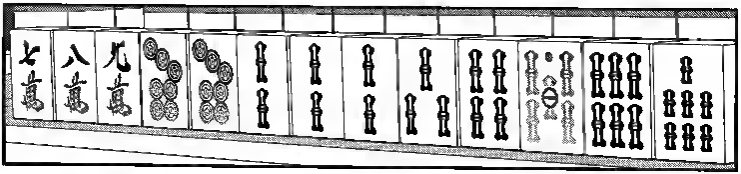

SWEET!
THAT'S A RIICHI!

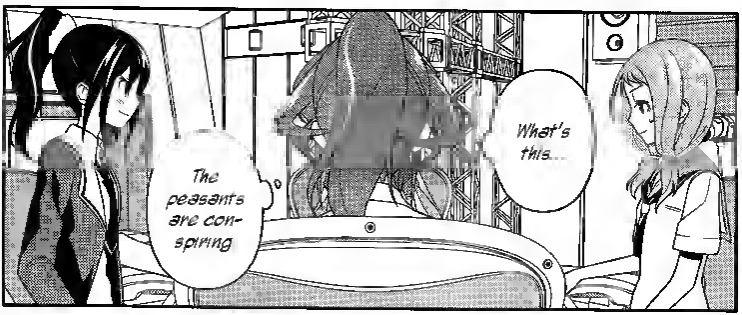
How about it, Kiyosumi's prez...?

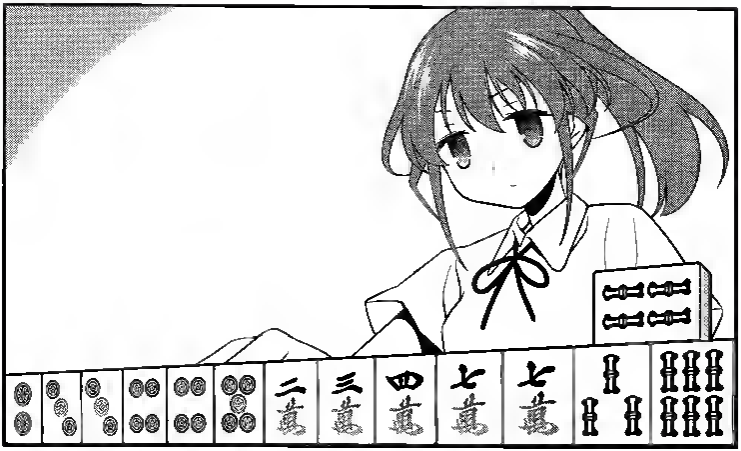

Riichi...?!

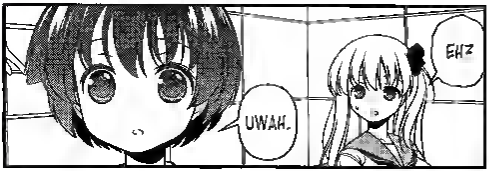

I'M COUNTING ON YOU.

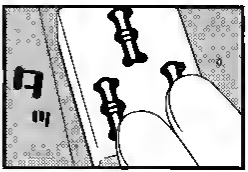
SHE WANTS ME TO DEAL IN, HUH?

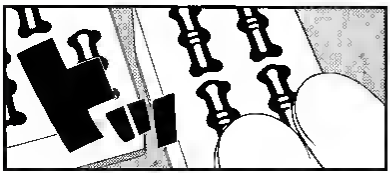

七萬
八萬
九萬

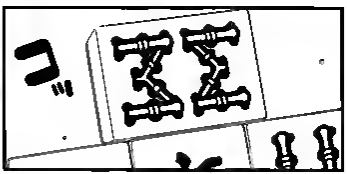

What's this...
The peasants are conspiring

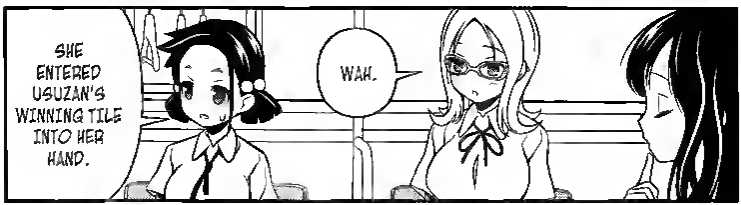

二萬
三萬
四萬
七萬
七萬

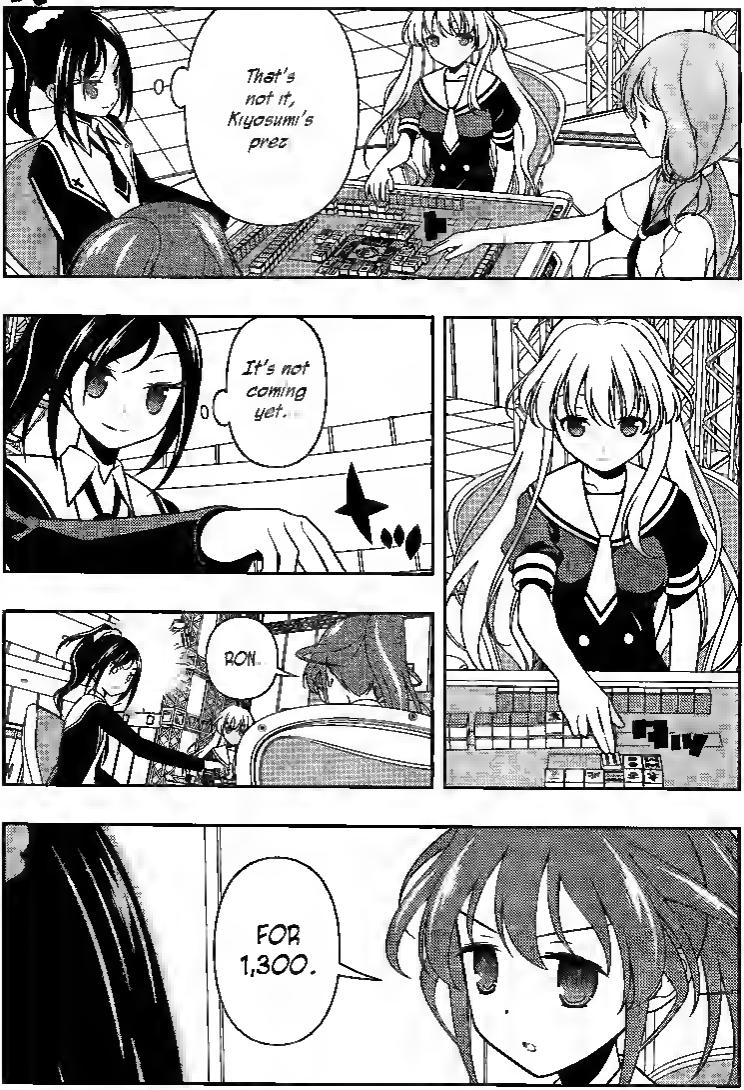

UWAH.
EH?

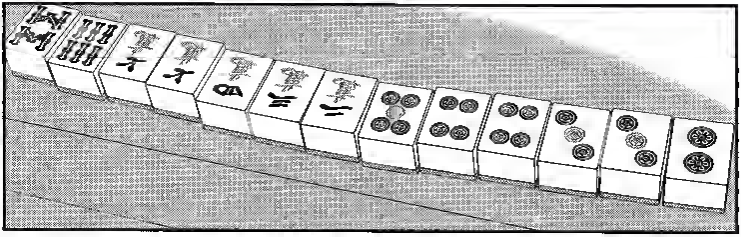






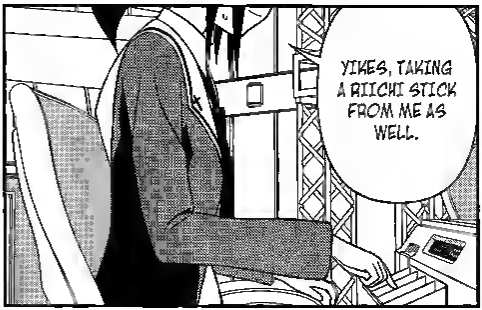

SHE ENTERED USUZAN'S WINNING TILE INTO HER HAND.
WAH.

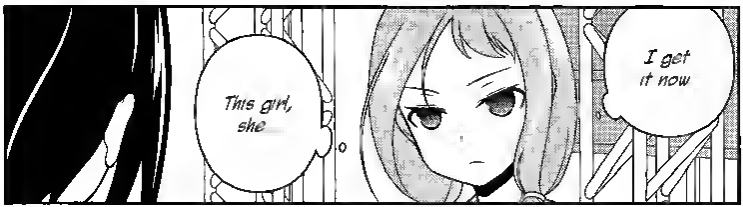

That's not it, Kiyosumi's prez
It's not coming yet.
RON.
FOR 1,300.



Gehh...

IT'S GETTING TIGHT.

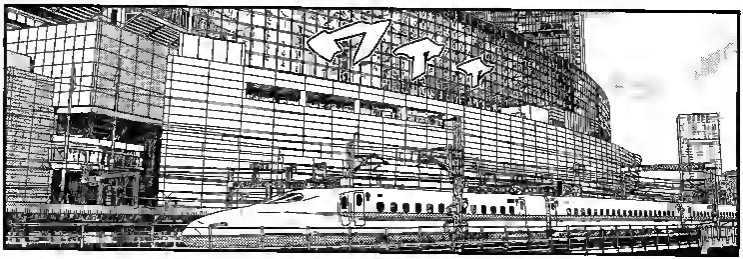

YIKES, TAKING A RIICHI STICK FROM ME AS WELL.

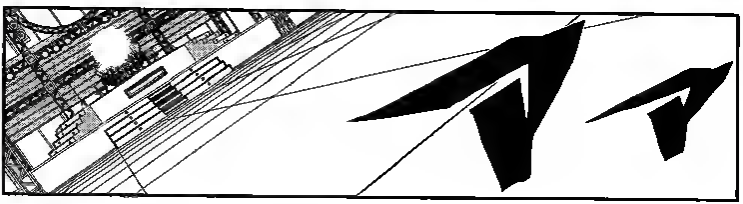

This girl, she
I get it now

COMPLETELY MISREAD ME.

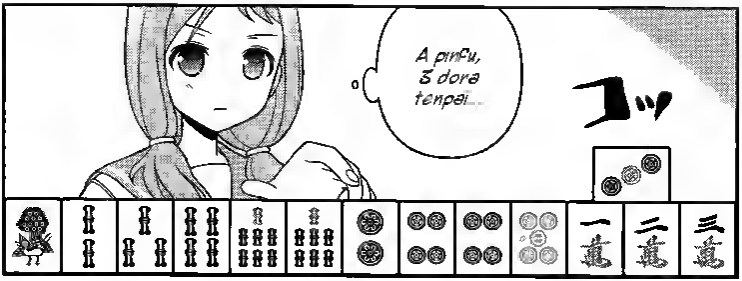
She's in higher spirits than in the second round match

Kiyosumi

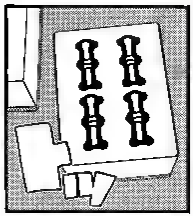


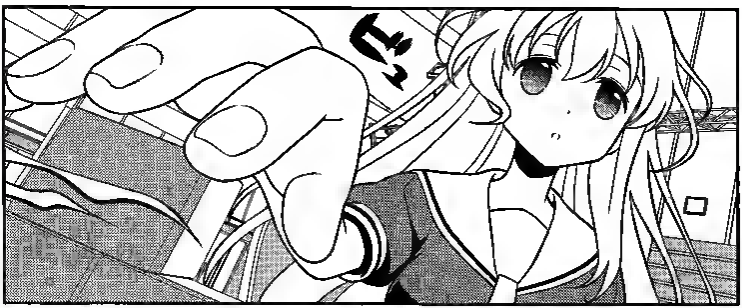


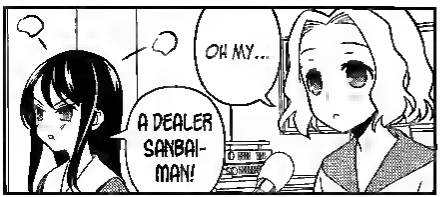
Rinkai is making her hand unreasonably high.
I better speed up a little.
CHII.
I'LL WIN BEFORE HER.

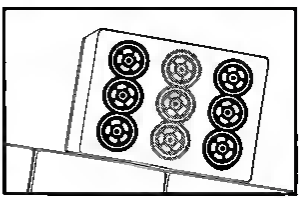

A pinfu, 5 dora tenpai...
ゴッ
一萬
二萬
三萬

IN THE CURRENT SHAPE IT DOESN'T MATTER, BUT...
IF IT WERE ME, I'D DISCARD THE 1.
SHE DISCARDED THE 4?



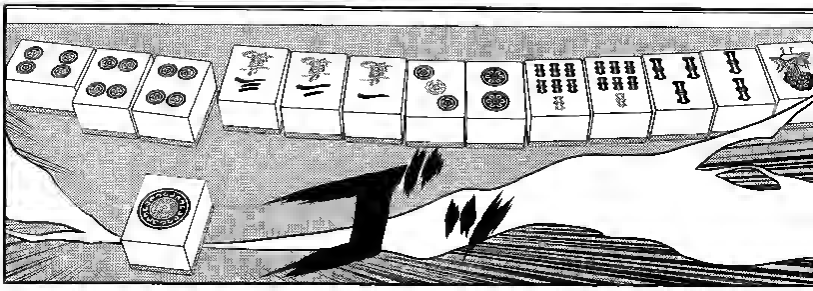

ゴト

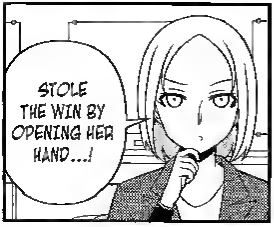

OH MY...
A DEALER SANBAI-MAN!



PON.
Kiyo-sumi,
she isn't someone you can outplay by changing the drawing order
I know
I'M GOING FOR THE WIN HERE.

TSU-
MO!!




STOLE THE WIN BY OPENING HER HAND...!

My winning tile...
1000-2000!!

Saki 咲

Chapter 122 Battlefront

TRANSLATOR Procyon

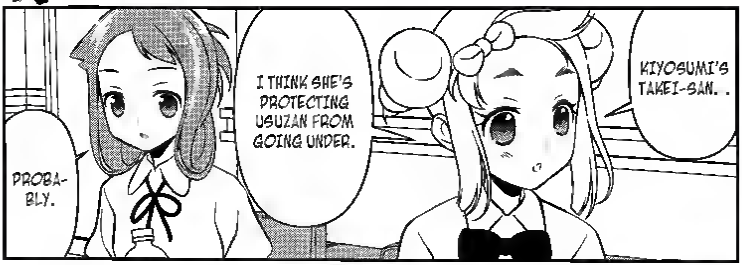
EDITOR Phyis

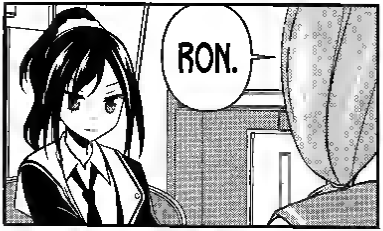
Yuri Project

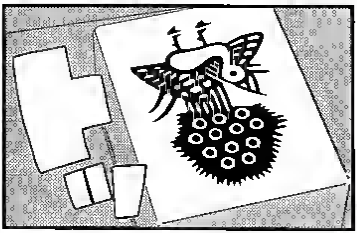
yuriproject.net

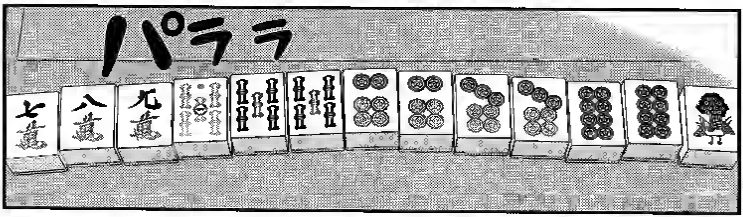
A CAREFUL ATTACK IS TOO WEAK! WHAT I'LL GIVE YOU IS AN *ALL-OUT* ATTACK!!

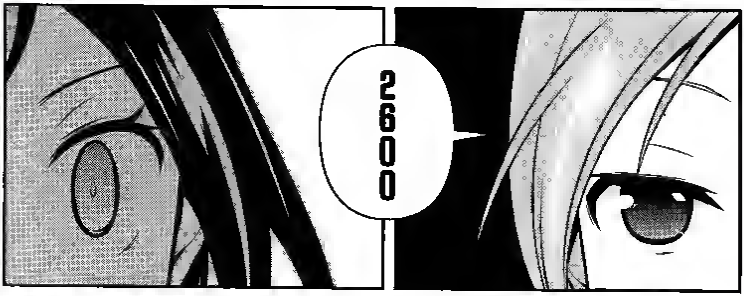
IF PREZ HADN'T CALLED THERE, RINKAI WOULD HAVE GOTTEN A YAKUMAN!
SHE'S PLAYING AS DANGEROUSLY AS ALWAYS.
GREAT.
PRESIDENT IS DOING REALLY WELL TODAY.

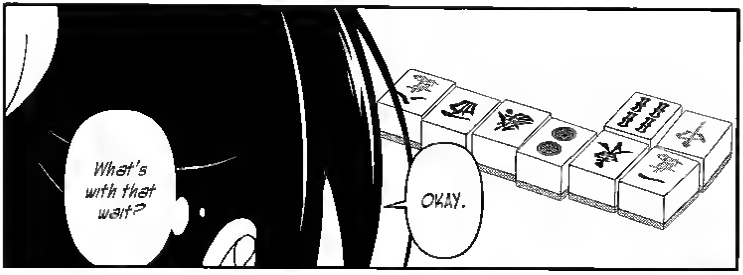

KIYOSUMI'S TAKEI-SAN. .
I THINK SHE'S PROTECTING USUZAN FROM GOING UNDER.
PROBA-BLY.

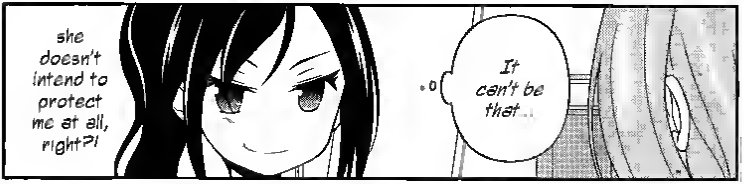

RON.




パララ
七萬
八萬
九萬

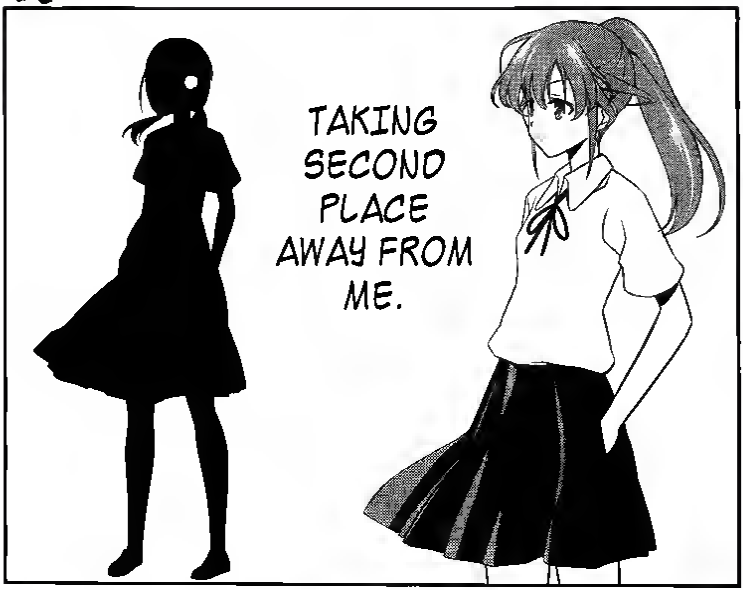

2600

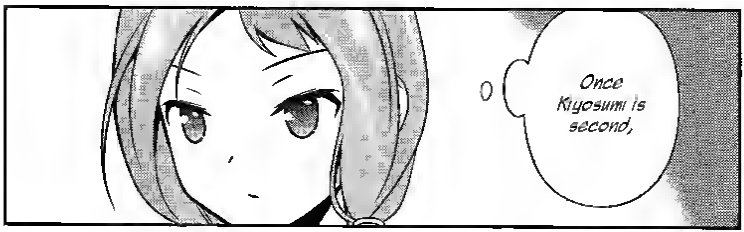

What's with that wait?
OKAY.


she doesn't intend to protect me at all, right?!
It can't be that...

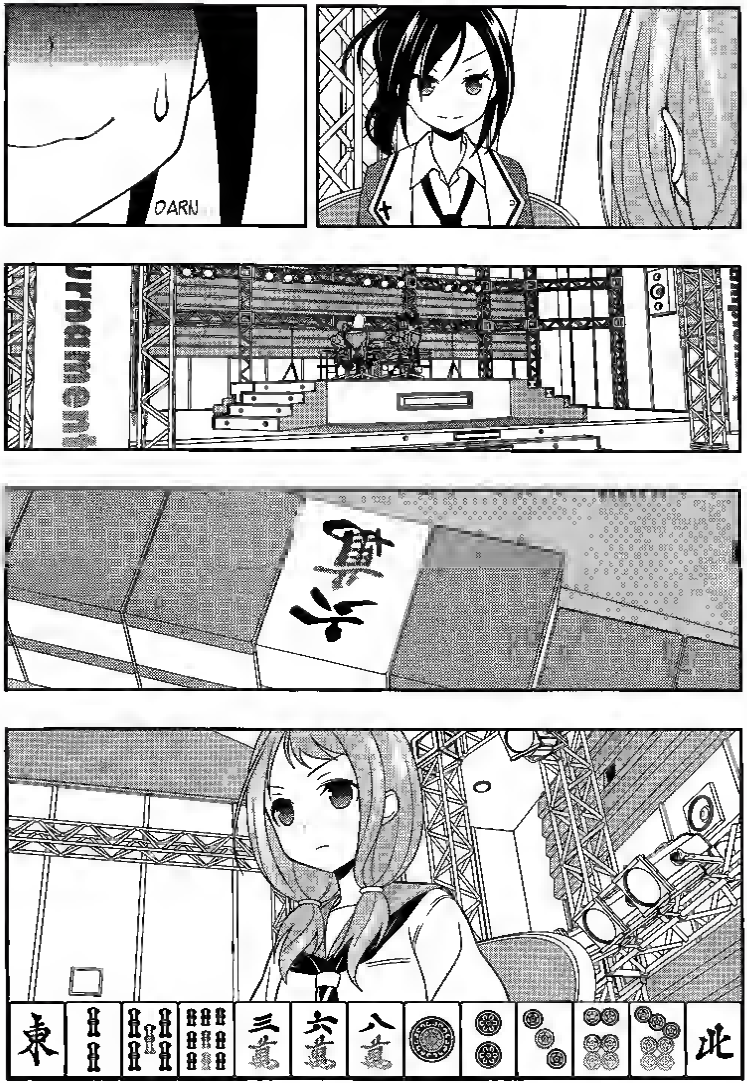
Surely she's afraid of Usuzen going bust...
Yikes!

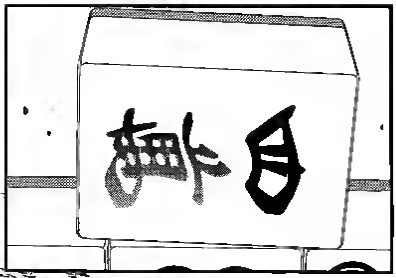
Still, her highest priority would be...


TAKING SECOND PLACE AWAY FROM ME.


Once Kiyosumi is second,

USUZAN CAN FALL UNDER ZERO FOR ALL I CARE.


DARN
Ornament
賀
東
北

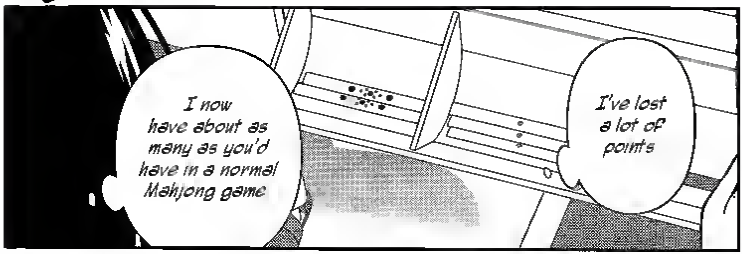

自動卓

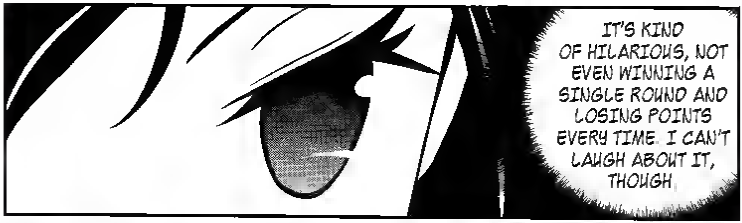
Back during the second round.
Saki pointed out that my appearance wasn't very neat. I hadn't even noticed it myself.

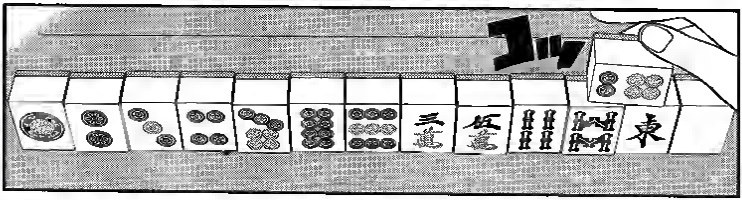
GIGGLE

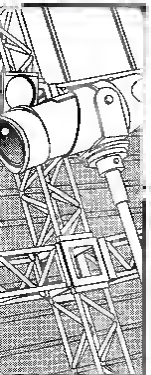
So today, I had her look me over before the match.

AND SHE EVEN CALLED ME CUTE!
SMIRK
Gah!
SERIOUSLY CREEPY.
The hell, this girl...
ガチャ

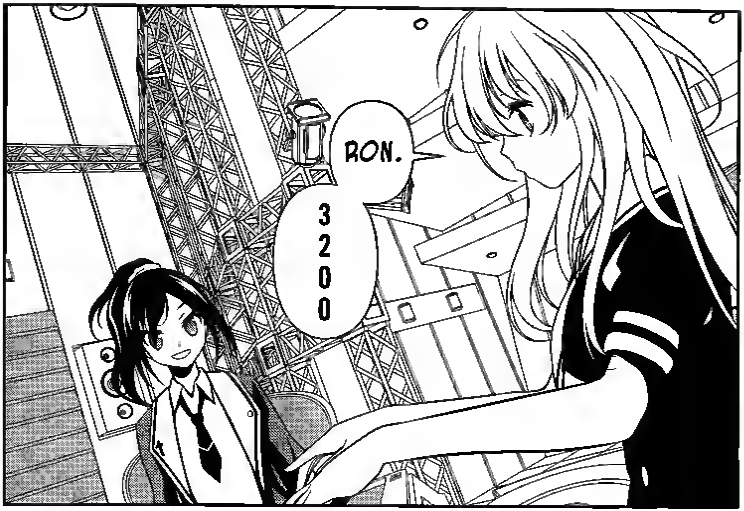


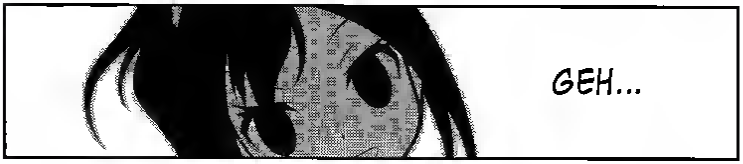


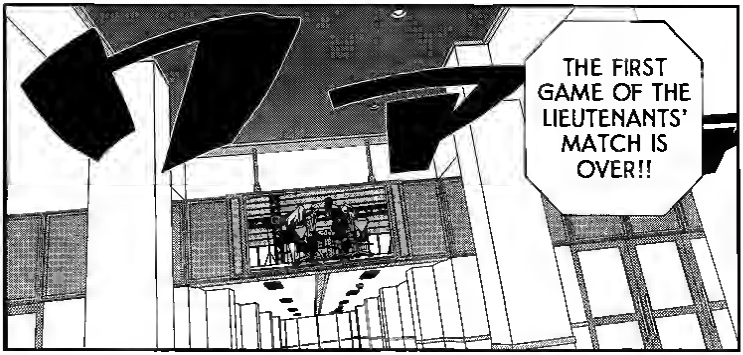




Probably a mistake in the manga. Hiroe should be dealer in this South 4th, not Yuan


RON.
3200

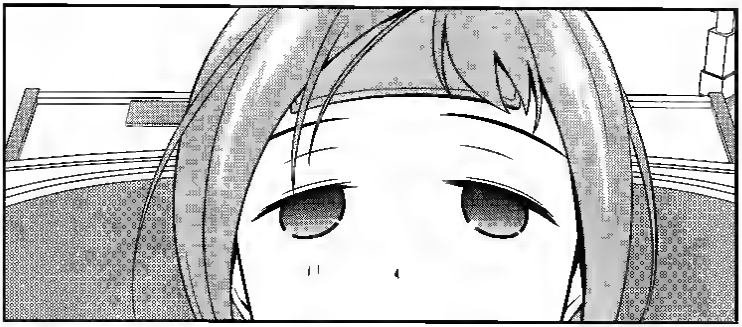

GEH...

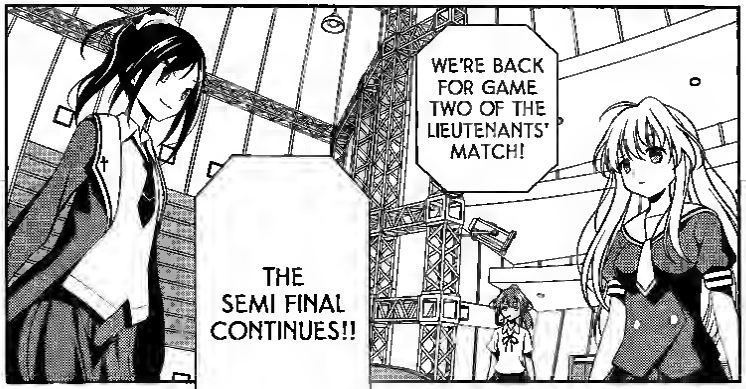

THE FIRST GAME OF THE LIEUTENANTS' MATCH IS OVER!!

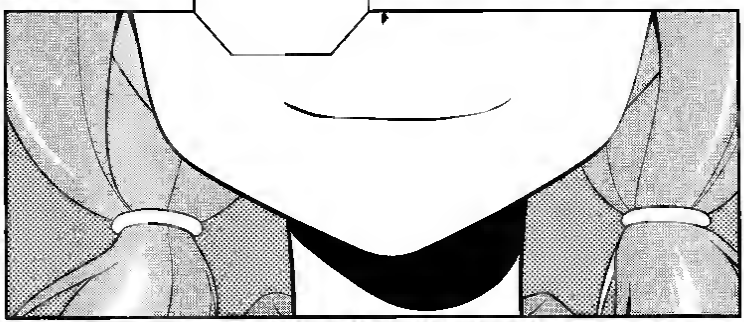
POP
Press

PRESIDENT?
TAKEI-SAN
UENO-SENPAI!
LIVELY GIRL, AIN'T SHE!

HISA!







Resumes April 4

AS LONG AS PEOPLE SUPPORT ME, MY SPIRIT IS UNBREAKABLE!!

Saki 咲 Chapter 123 Resistance

TRANSLATOR Procyon

EDITOR Phyis

Yuri Project

yuriproject.net

「咲-Saki-」第⑬巻&「シノハユ」第①巻&「咲日和」第③巻&
「咲-Saki-阿知賀編」全6巻すべて大絶賛発売中!!

ガールズ・マージャンストーリー
—本格美少女麻雀物語—

咲 Saki

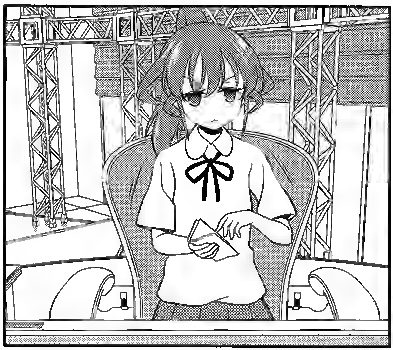
Kobayashi Ritz
Round 124: Wind Season

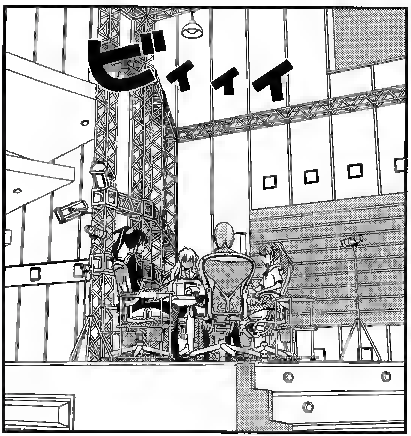
HAVE FAITH THAT THE PATH YOU CHOSE WILL LEAD TO THE SUMMIT OF THE NATIONALS.

TVアニメ「咲-Saki-全国編」
最新情報は254ページをチェック!!
小林 立×五十嵐あぐりの
「シノハユ」&木吉 紗の「咲日和」は
月刊BG(毎月25日発売)で大絶賛連載中!!

Let's do this.
...
Wait What's Atago-san doing?

SHE'S EATING...!
もぐ



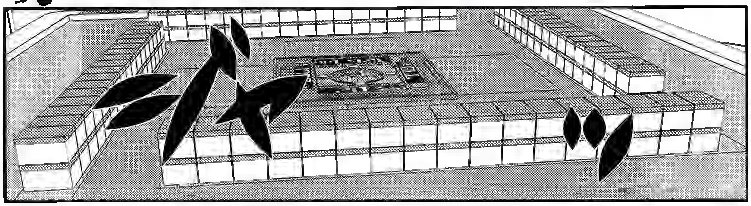

ヴィィイ

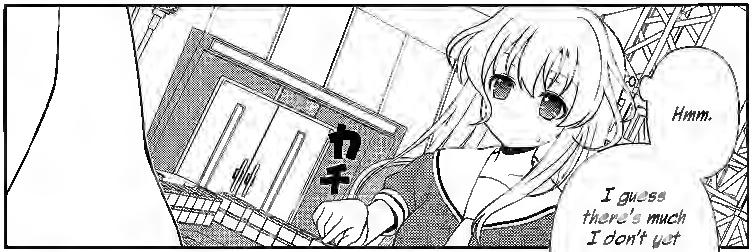
ズ

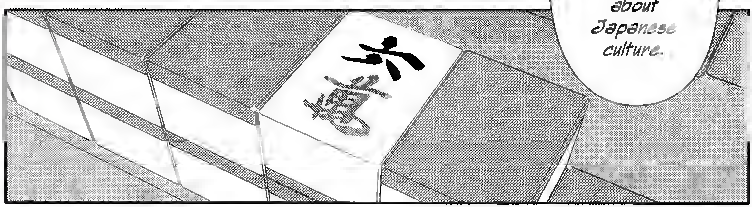
THANKS FOR THE MEAL.
THAT'S THE WRONG COURTESY. YOU SHOULD SAY "HAVE A GOOD GAME."

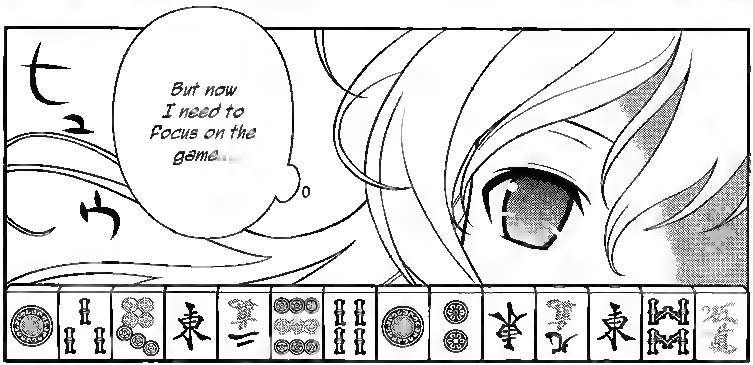
OH,
THAT'S A NICE ONE, TOO.
HUH?

BEING FIERCER!
USING SHORTER SENTENCES!!
EH? AH, RIGHT...

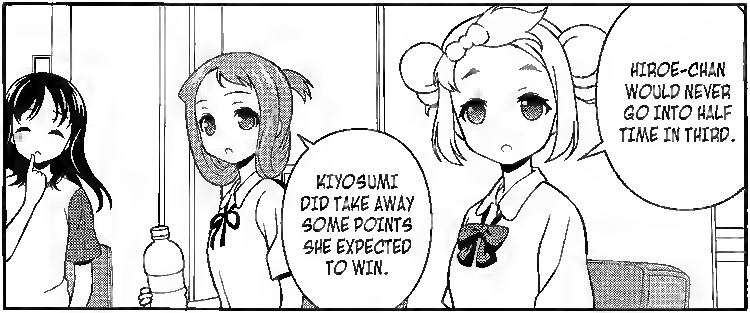

ゴゴゴゴ

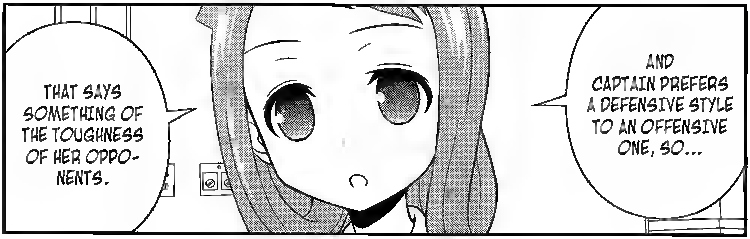

カチ
Hmm.
I guess there's much I don't yet understand about Japanese culture.

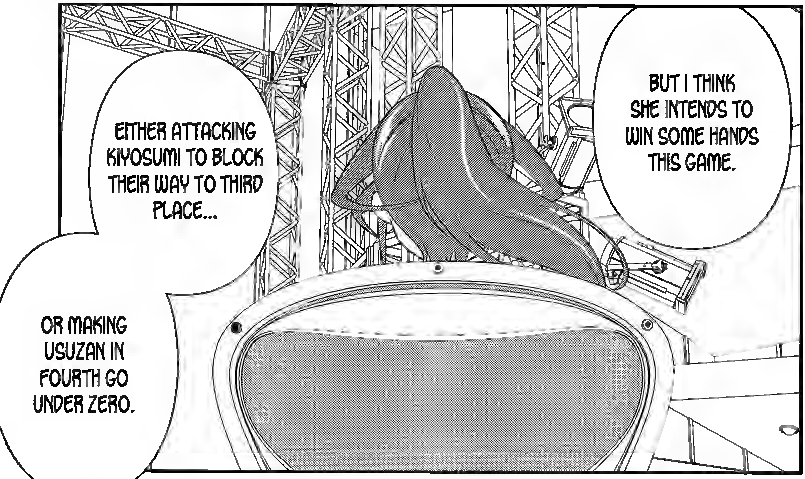



But now I need to focus on the game...

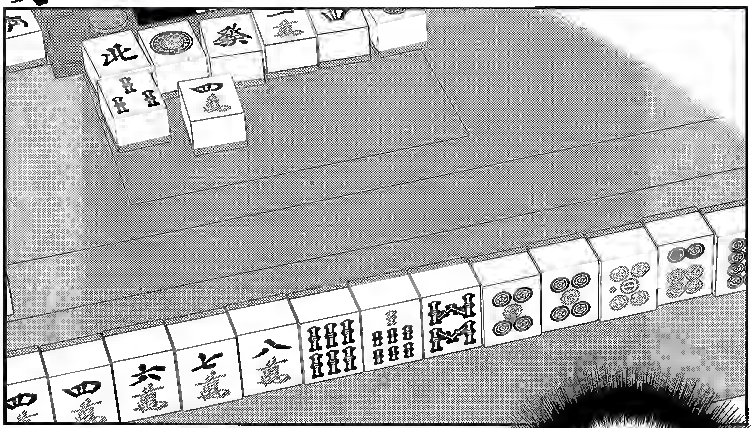
AS ALWAYS THE WIND GODDESS STARTS WITH A SET OF HER SEAT WIND.
IT'S A SIMPLE THING THAT CAN GIVE A HUGE ADVANTAGE.
YES, AND IN THE SOUTH ROUND, THE SOUTH TILES COME EASY TO HER, TOO.
THAT ABILITY CAN BE USED DEFENSIVELY, TOO, UNLIKE OUR EXPLOSIVE OFFENSE.
Advan-tage...
...


HIROE-CHAN WOULD NEVER GO INTO HALF TIME IN THIRD.
KIYOSUMI DID TAKE AWAY SOME POINTS SHE EXPECTED TO WIN.

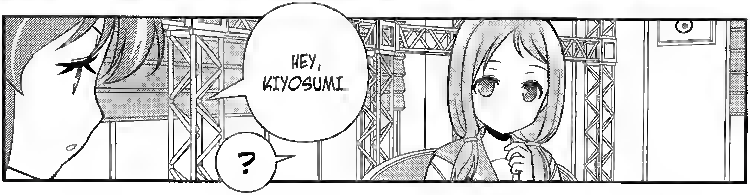

AND CAPTAIN PREFERS A DEFENSIVE STYLE TO AN OFFENSIVE ONE, SO...
THAT SAYS SOMETHING OF THE TOUGHNESS OF HER OPPO-NENTS.


BUT I THINK SHE INTENDS TO WIN SOME HANDS THIS GAME.
EITHER ATTACKING KIYOSUMI TO BLOCK THEIR WAY TO THIRD PLACE...
OR MAKING USUZAN IN FOURTH GO UNDER ZERO.

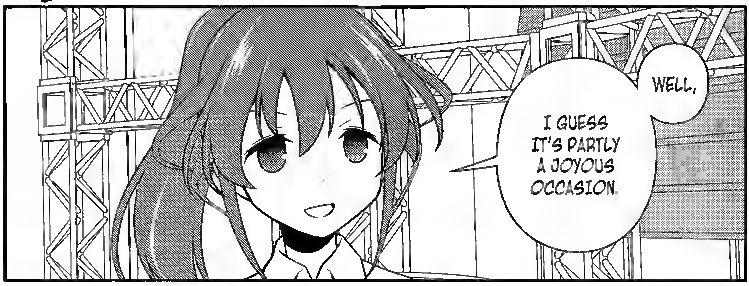
Hmm
If my opponents were on just a slightly lower level, I'd have no issue calling riichi here, but... Hey!
THAT'S IT!
RON!
5200
WHOA.



WHILE TRYING TO MAKE A BAD WAIT, I DEALT IN...
I GUESS I SHOULD HAVE CALLED RIICHI ON THE THREE-SIDED WAIT.


HEY, KIYOSUMI.
?

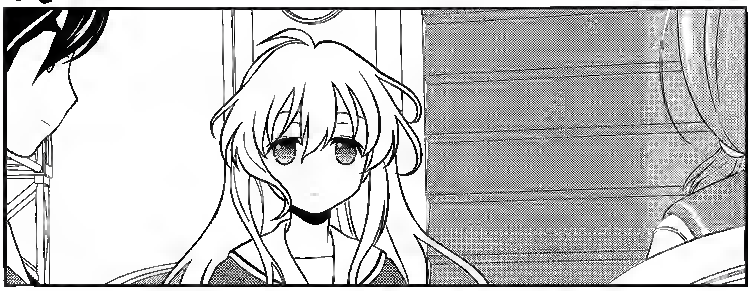
IF YOU TRY TO BE TOO FANCY, YOU'LL JUST HURT YOURSELF.
YOU HAVE A POINT...
BUT...
I'M FINALLY HERE, SO, YOU KNOW
...

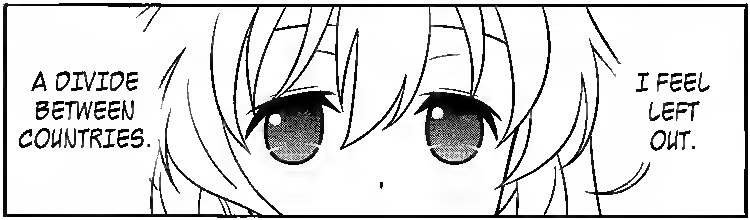

WELL,
I GUESS IT'S PARTLY A JOYOUS OCCASION.

WE'RE HIGH SCHOOLERS IN SUMMER, AFTER ALL.

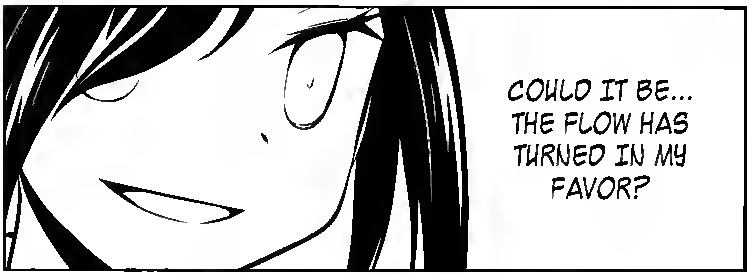
Hm-hmm
WHAT'S SHE GETTING AT?
HEY!

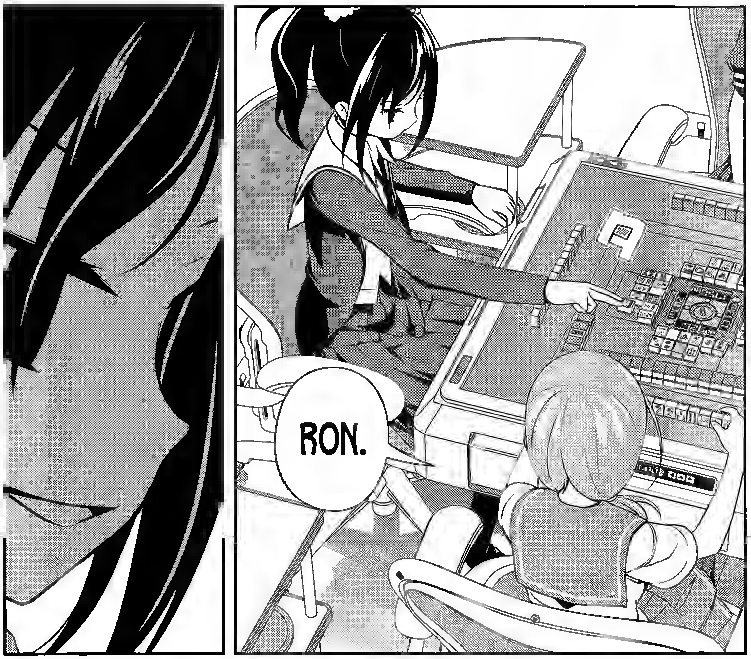
HEY!
ONEE-SANS.
WE'RE IN THE MIDDLE OF A GAME HERE. SERIOUSLY.
SORRY.

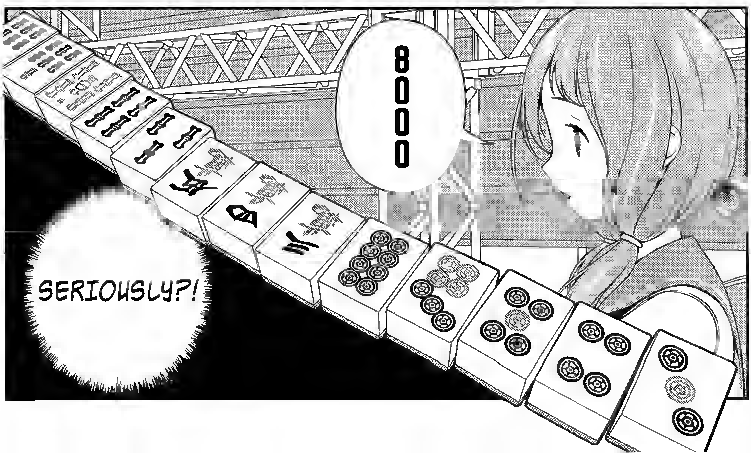



A DIVIDE BETWEEN COUNTRIES.
I FEEL LEFT OUT.

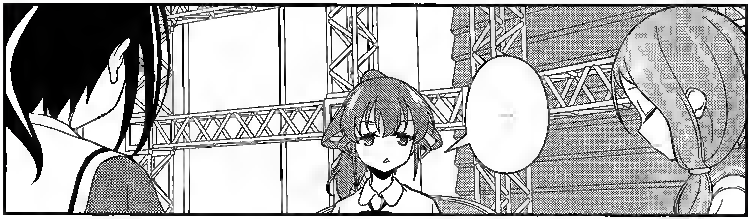
At least this was the first time I didn't lose points.


COULD IT BE... THE FLOW HAS TURNED IN MY FAVOR?

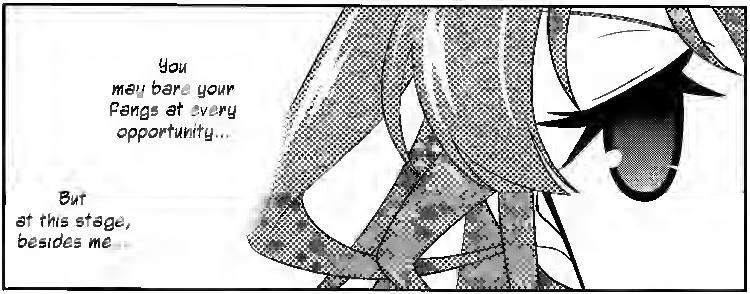

RON.

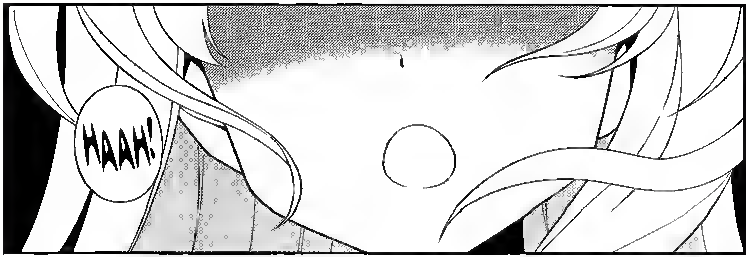

8000
SERIOUSLY?!

YOU'RE THIRD PLACE, HOW CAN YOU DO THAT?!



Is that really okay, Kiyosumi?
Tightening the noose around your own neck


You may bare your fangs at every opportunity...
But at this stage, besides me...



Continues April 18

THE DIRECTION OF THE WIND IS CHANGING!!

Saki 咲 Chapter 124 wind season

TRANSLATOR Procyon

EDITOR Phyis

Yuri Project

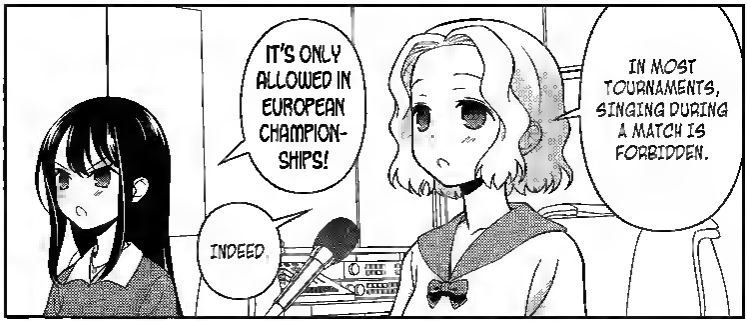
yuriproject.net

IS THE "WIND GODDESS" SHOWING HER POWERS...?!

ヒユ
AAAA
A HYMN OF PRAISE FOR HERSELF, OR IS THIS A REQUIEM OF THE DEATH FOR THE FOES SHE WILL SLAUGHTER?
—本格美少女麻雀物語—
咲
Saki
Kobayashi Ritz
Round 125: Squall
TVアニメ「咲-Saki-全国編」最新情報は
256ページをチェック!!
小林 立×五十嵐あぐりの「シノハユ」&
木吉 紗の「咲日和」は月刊BGで大絶賛連載中!!
「咲-Saki-」第⑫巻&「シノハユ」第①巻&
「咲日和」第③巻&「咲-Saki-阿知賀編」
全6巻すべて大絶賛発売中!!

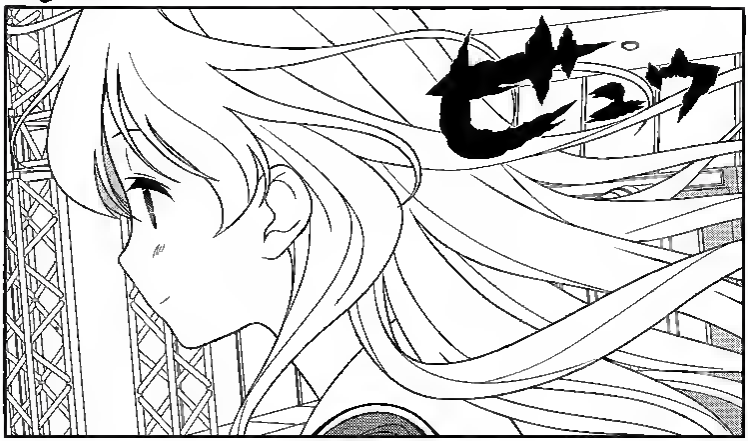
SCARY.
EH...?
SHE'S SINGING!!
ビュウウ

A SONG...?


IT'S ONLY ALLOWED IN EUROPEAN CHAMPION-SHIPS!
IN MOST TOURNAMENTS, SINGING DURING A MATCH IS FORBIDDEN.
INDEED.

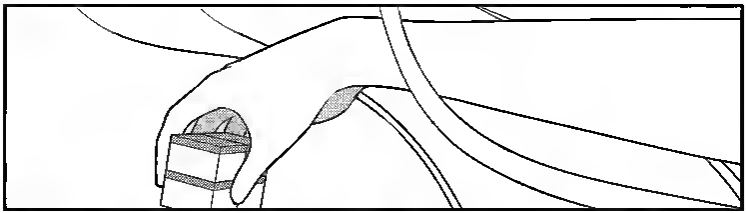
BUT IN EUROPEAN CHAMPIONSHIPS, SHE DID EVEN MORE DAMAGE TO HER OPPONENTS.
MYEONGHWA HAS HAD SUCCESS IN PLENTY OF TOURNAMENTS...

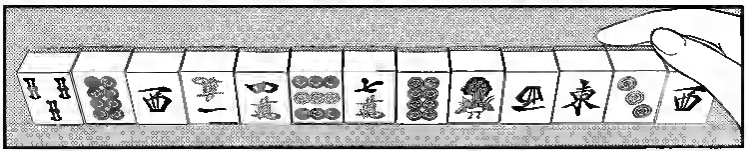
THAT'S RIGHT.
SHE SANG IN THOSE!
IN EUROPE SHE SINGS CONSTANTLY DURING GAMES.
AND SHE WAS VERY STRONG.
IN THE INTERHIGH, IF IT DOESN'T HINDER OTHER PLAYERS' THINKING AND IT'S BETWEEN ROUNDS OR PLAYERS' TURNS
THEN IT'S ALLOWED.
IN JAPAN THAT'S FORBIDDEN!
FOR PROS IT IS, BUT...

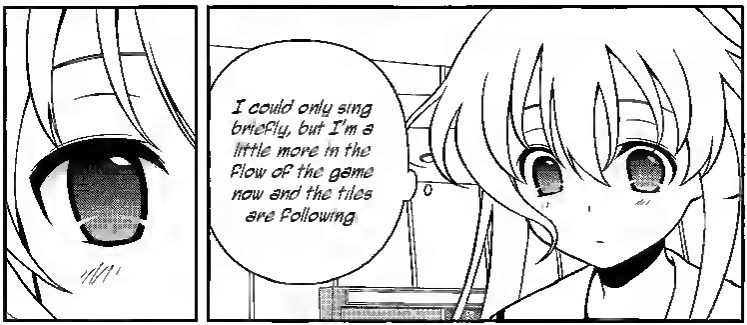

セット

Like a barker shouts "Come right in, come right in," her song felt like an invitation
Right, I saw a video of this foreigner singing in a foreign tournament, too.

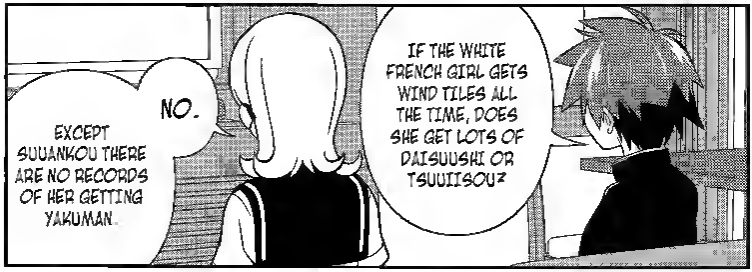
I think that means she's gone on the offensive.
Sawaya says she invites luck with her songs...

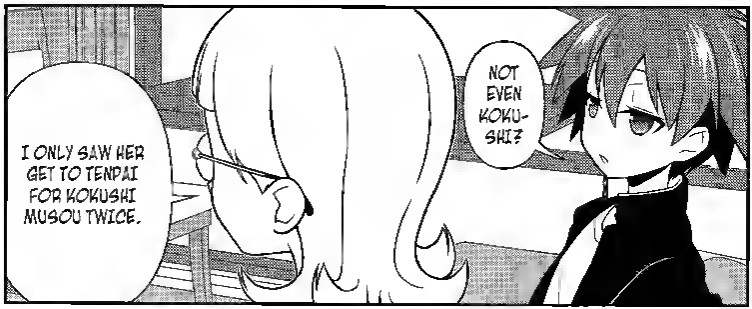


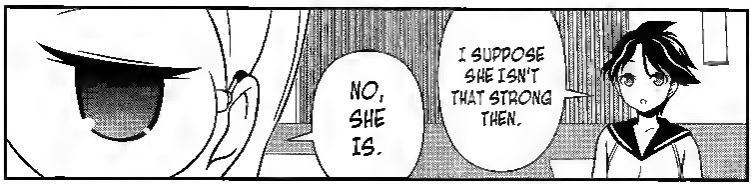



I could only sing briefly, but I'm a little more in the flow of the game now and the tiles are following.

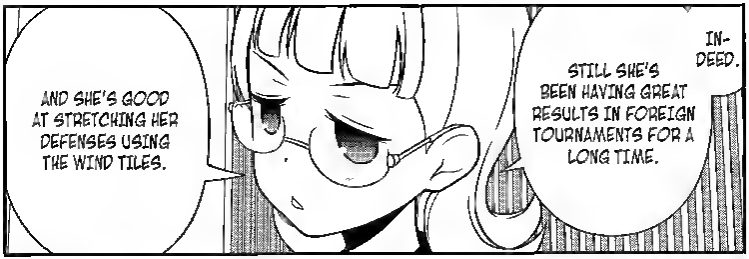
IT SHOULD BE ENOUGH TO WHITTLE DOWN THAT JAPANESE STUDENT'S POINTS.


IF THE WHITE FRENCH GIRL GETS WIND TILES ALL THE TIME, DOES SHE GET LOTS OF DAISUUSHI OR TSUUIISOU?
NO.
EXCEPT SUUANKOU THERE ARE NO RECORDS OF HER GETTING YAKUMAN.

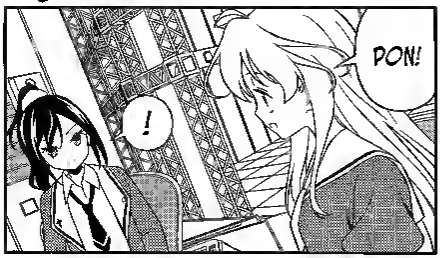

NOT EVEN KOKUSHI?
I ONLY SAW HER GET TO TENPAI FOR KOKUSHI MUSOU TWICE.

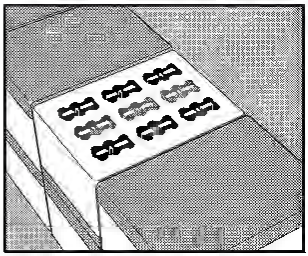

I SUPPOSE SHE ISN'T THAT STRONG THEN.
NO, SHE IS.

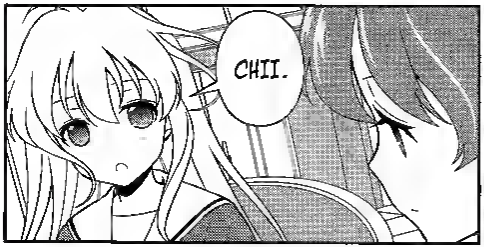
SO THAT MEANS...
SHE WON'T GATHER WIND TILES OUTSIDE OF HER SEAT WIND?

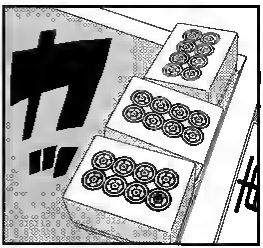

IN-DEED.
STILL SHE'S BEEN HAVING GREAT RESULTS IN FOREIGN TOURNAMENTS FOR A LONG TIME.
AND SHE'S GOOD AT STRETCHING HER DEFENSES USING THE WIND TILES.

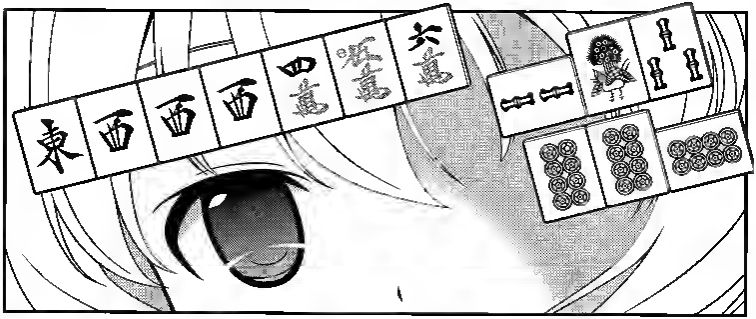
HMPH.
DON'T LOSE TO THAT, HIROE!
AND GIVE ME BACK MY 30 YEN!
Only 30...
NO, NO.
CHEAP... SHOULD I JUST PAY YOU BACK FOR HER?
IF WE DO THAT IT'S NO FUN.

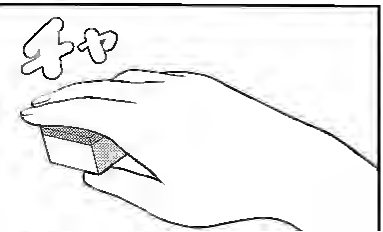

!
PON!



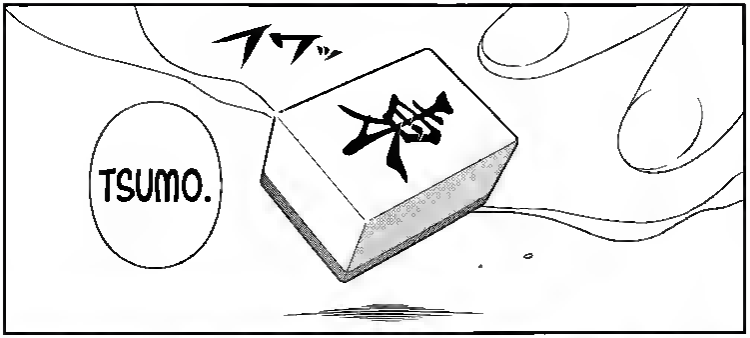

CHII.

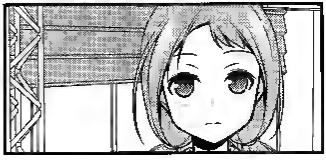

カッ




チャ

She's putting herself out in front with her calls





Resumes May 16

TAKEI HISA, IS SHE JUMPING INTO THE EYE OF THE STORM...?!

Saki 咲

Chapter 125
Squall

TRANSLATOR: Procyon

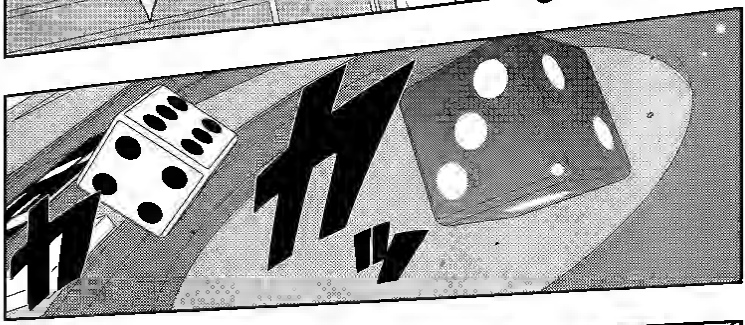
EDITOR: Phyis

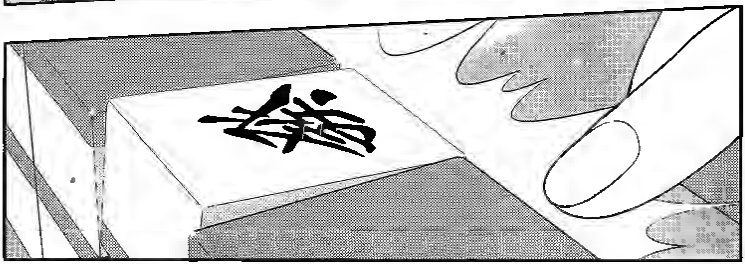
QUALITY CHECK: Anonymous

Yuri Project

yuriproject.net

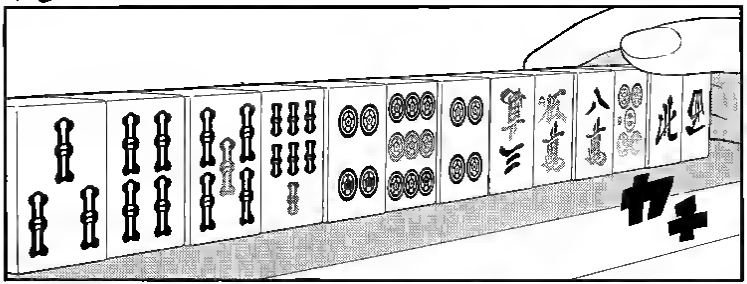
ALL RIGHT! DEALER!
ROLLING THE DICE!!
咲
Saki
一本格美少女麻雀物語
Kobayashi Ritz
Round 126 Majestic Air

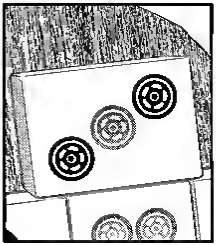

カッ

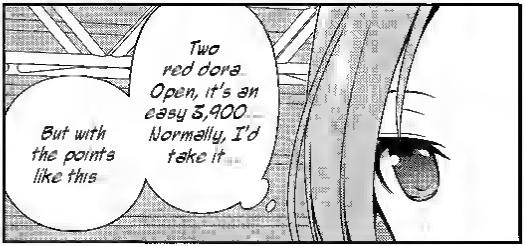


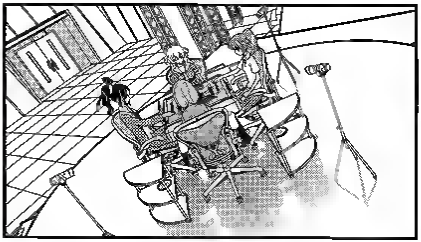
Last game East fourth round

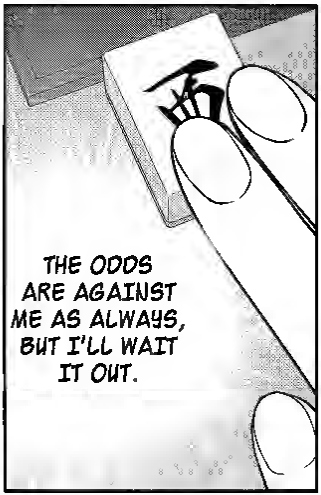
So far I've only won with two cheap hands and a mangan
I'll be needing bigger hands from now on

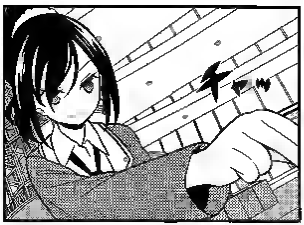


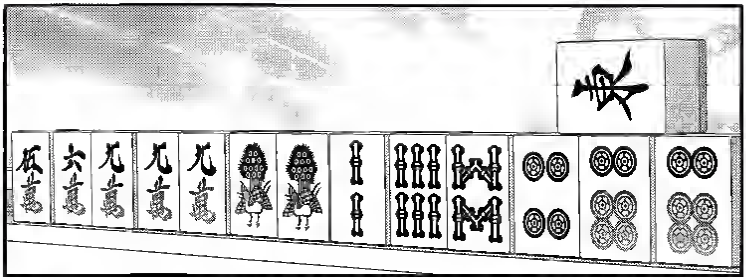


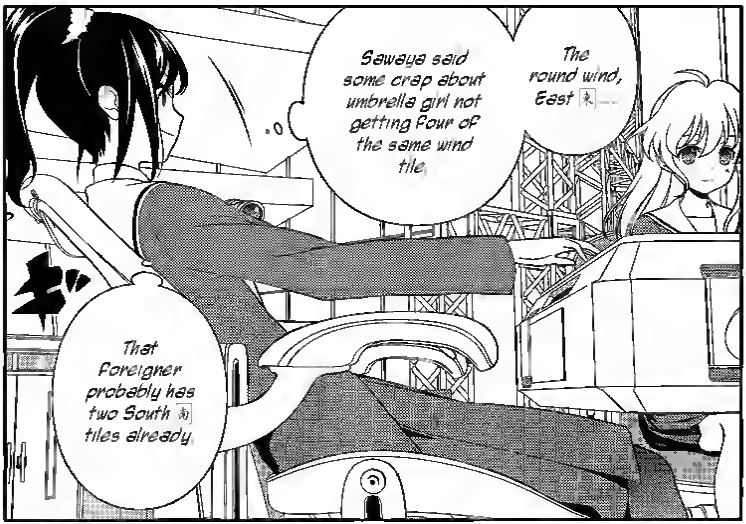

Two red dora. Open, it's an easy 3,900... Normally, I'd take it...
But with the point's like this...

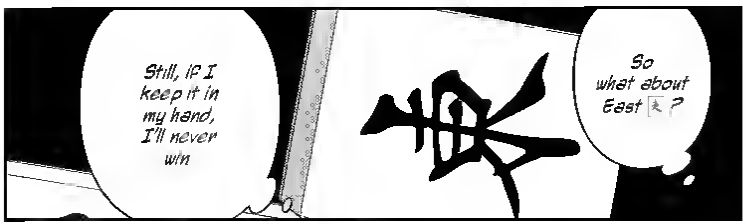



THE ODDS ARE AGAINST ME AS ALWAYS, BUT I'LL WAIT IT OUT.

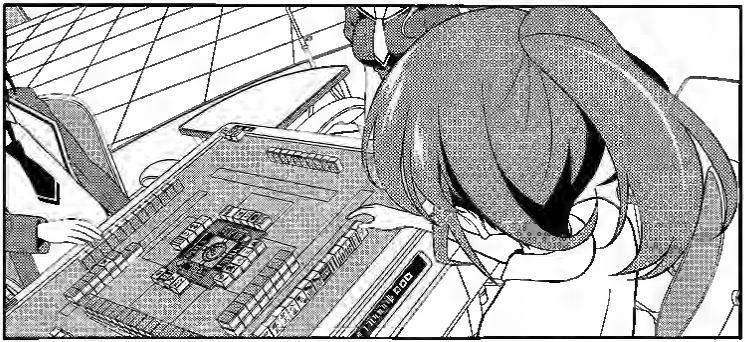


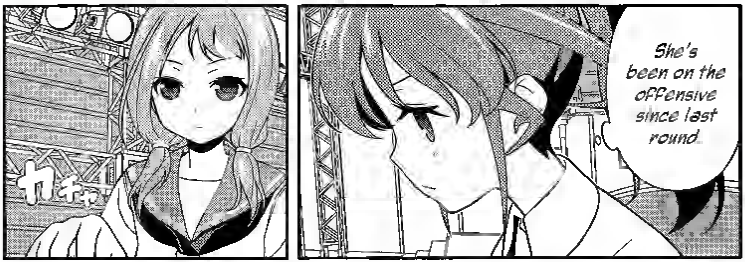


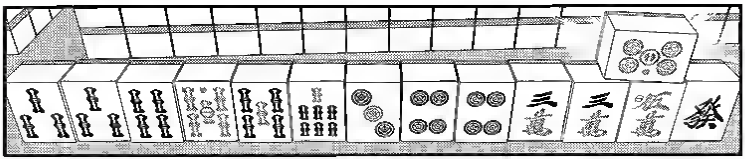

The round wind, East 東...
Saweya said some crap about umbrella girl not getting four of the same wind tile.
That foreigner probably has two South 南 tiles already.

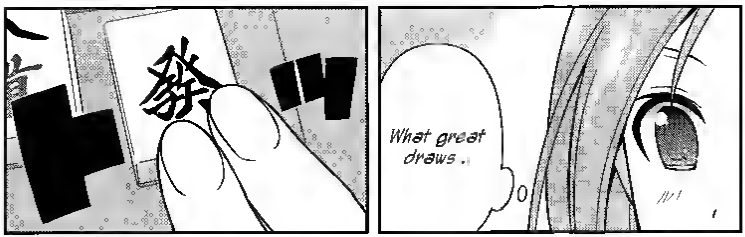

So what about East 東?
Still, if I keep it in my hand, I'll never win

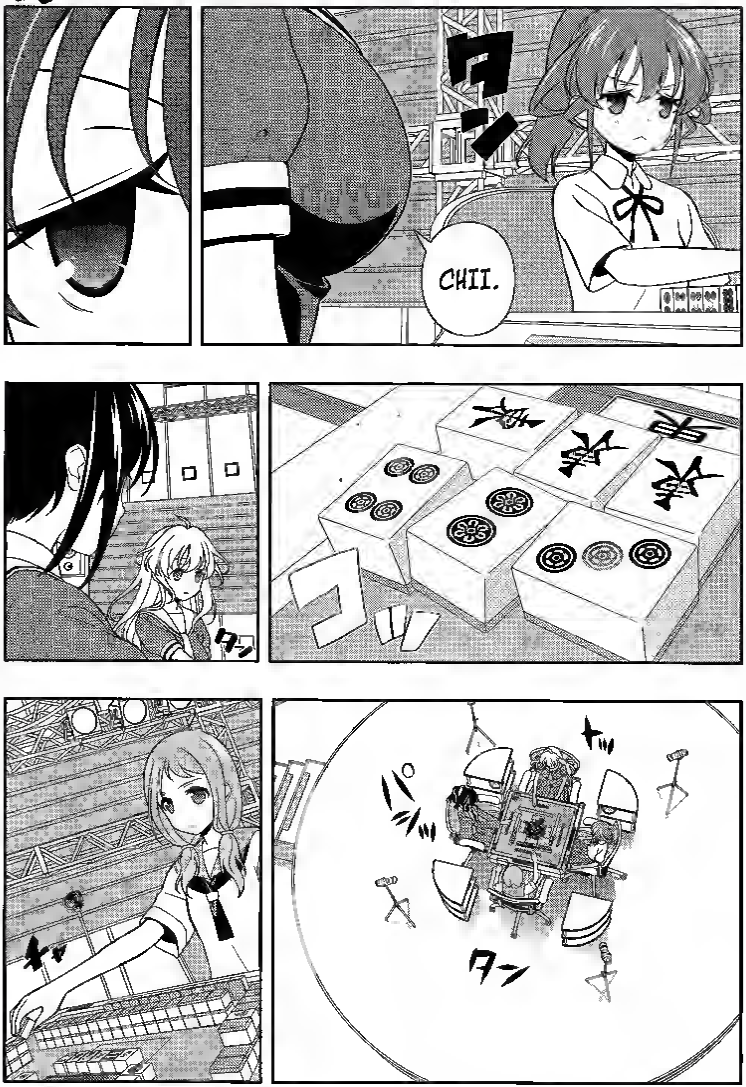
東
GO!
LET'S DO IT!
PON.
!
ビィィ

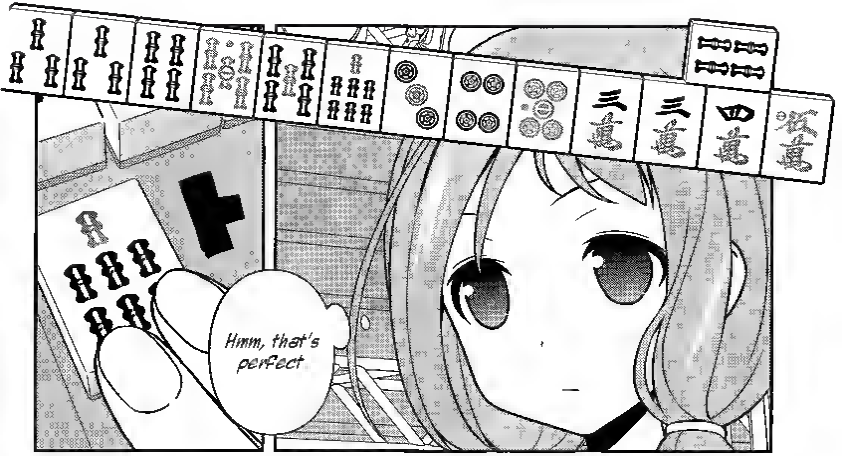



She's been on the offensive since last round.




What great draws.


ワン
CHII.
ワン
コトン
ワン
ヤッ
トン
パ
ワン

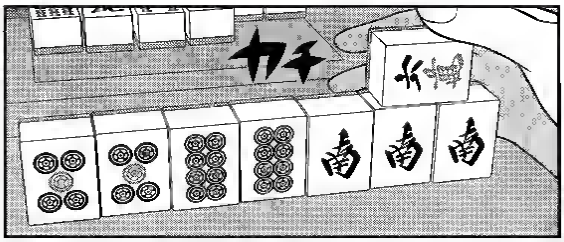

Hmm, that's perfect

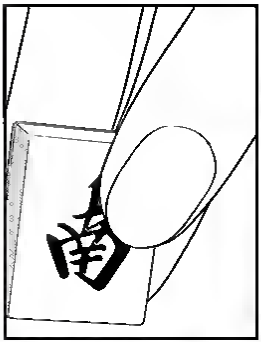
SHE HAS TANYAO, PINFU, SANSHOKU, IIPEIKOU AND 3 DORA. A MARVELOUS HAND, DON'T YOU AGREE?
BUT IT DOESN'T REALLY FIT PRESIDENT'S STYLE

三萬
ロン
チャー
ロン
ヤダ
ン
カッ
UWAH...
EEH?!

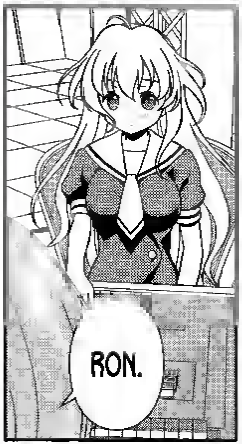
PON!
WHY, THANKS FOR THE DORA!!
The dealer...
It'll be at least 12,000 points
Perhaps I should play it safe here.

Safety...

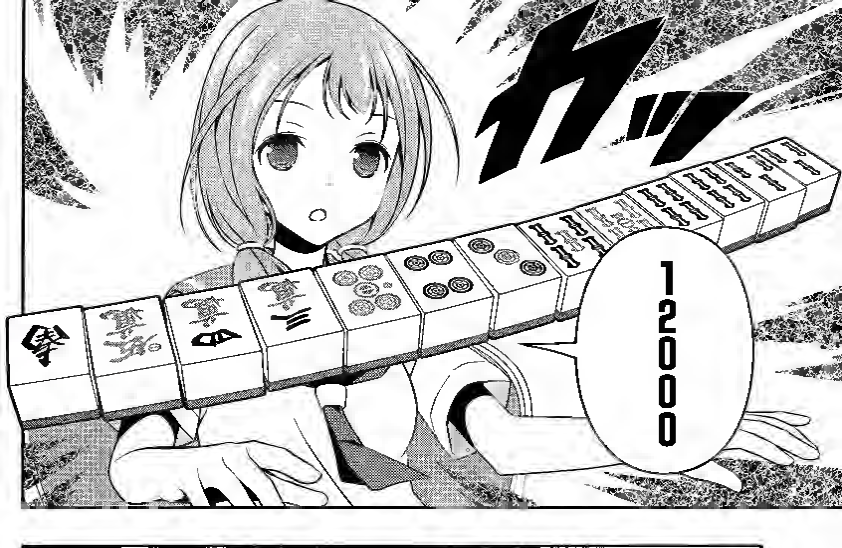

カチ

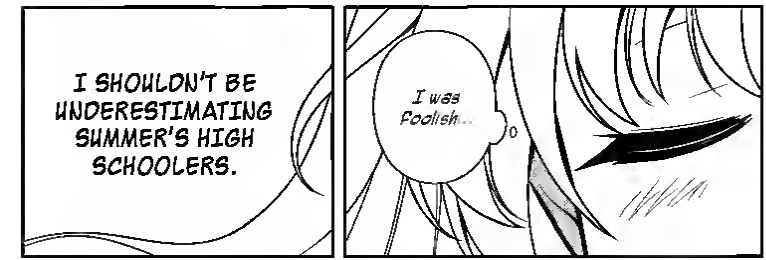


In my offense I stole twice, which always makes it harder to run away, but...

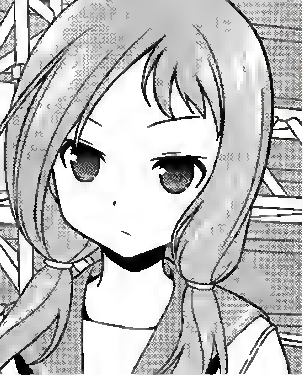

RON.

THE WIND TILES I ALWAYS HAVE ARE A GREAT DEFENSIVE TOOL, TOO.





Continues June 6



Saki 咲

Chapter 126 Majestic Air

TRANSLATOR: Procyon

EDITOR: Phyis

QUALITY CHECK: Anonymous

Yuri Project

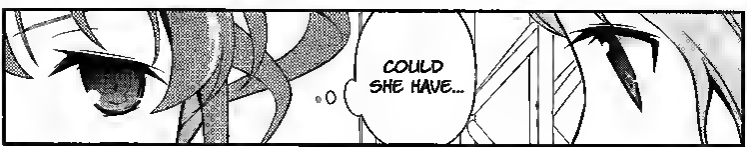
yuriproject.net

Kobayashi Ritz

Round 127: "Opposition"

「咲-Saki-」第⑫巻&「シノハユ」第⑪巻&「咲日和」第③巻&
「咲-Saki-阿知賀編」全6巻すべて大絶賛発売中!!

EVEN THOUGH IT WOULDA BEEN 16,000 IF SHE WENT WITH THE DORA TANKI...
SHE DROPPED HER VALUE TO WAIT ON THE SOUTH 南 KNOWING IT MIGHT NOT HAVE EVER COME?



四萬
伍萬
六萬
七萬
八萬

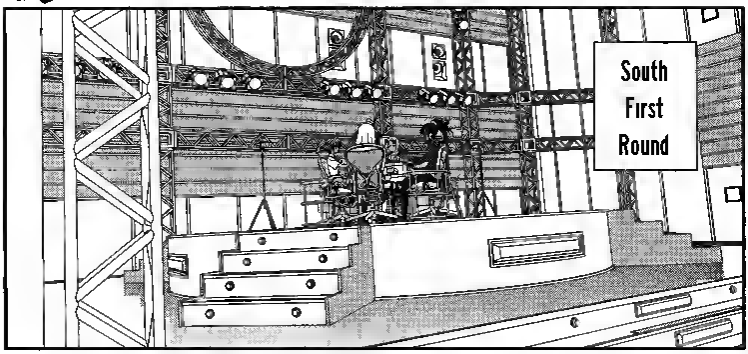
WELL...
THAT'S A COINCIDENCE, ISN'T IT?
MAYBE SO.

USED MY DEALER MANGAN AS BAIT?
KIYOSUMI...

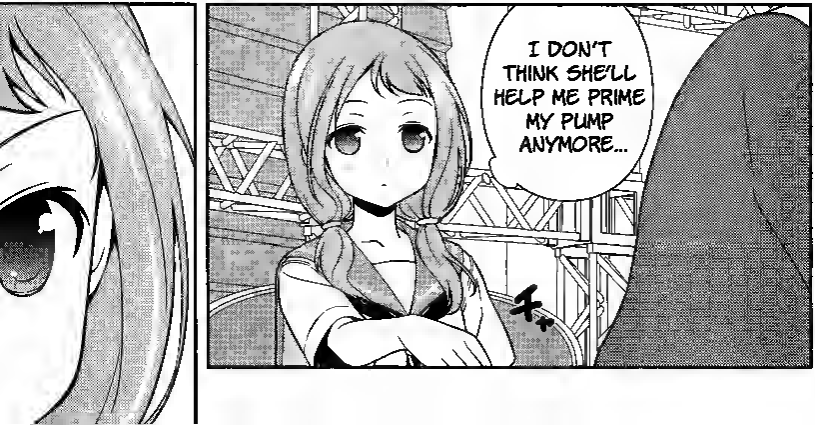
BUT, THE SCARY THING ABOUT HISA IS...
THAT HABIT, OR SHOULD I SAY PERSONALITY, OF HERS EXTENDS PAST THE TABLE.
A POOR WAIT ON LIFE?

THE WORSE HER WAIT GETS,
THE MORE THE ODDS ARE STACKED AGAINST HER,
THE STRONGER SHE COMES BACK WHEN THAT ARDUOUS WAIT PAYS OFF.

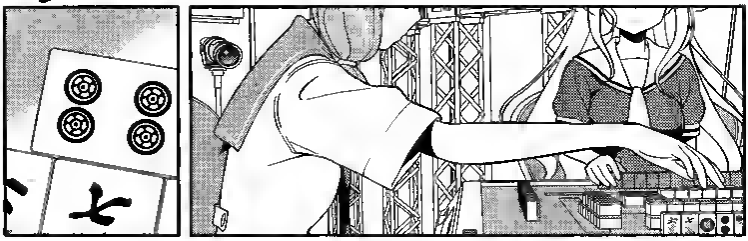
SO IT'S KINDA LIKE HOW YOU'VE GOTTA STRETCH A RUBBER BAND OUT BEFORE YOU SHOOT IT.
HMM, I DON'T KNOW ABOUT THAT.
OR NOT...?

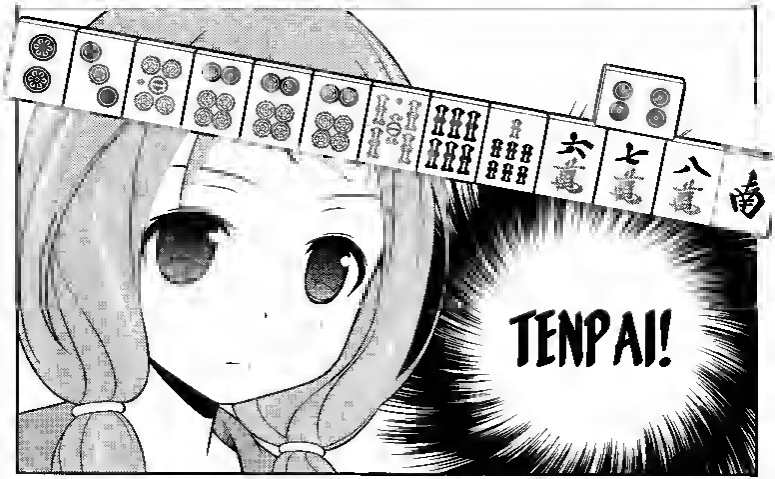

South
First
Round

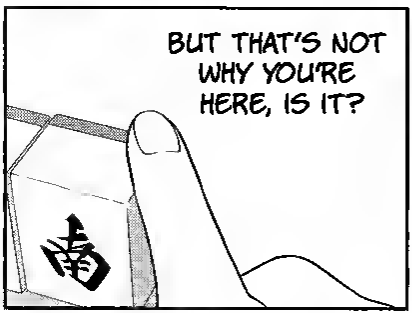
Dealer:
Choe
Myeonghwa


I DON'T THINK SHE'LL HELP ME PRIME MY PUMP ANYMORE...

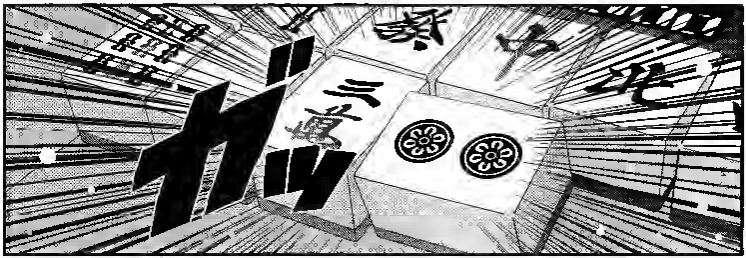
THE ROUND WIND, SOUTH 南
ME AND THIS TILE...
LOOKS LIKE WE'VE GOT A KARMIC BOND TODAY...
LAST ROUND, THE WIND GODDESS HAD THREE OF HER SEAT WIND, AND TWO OF THE ROUND WIND.
三萬
WHAT'S SHE GOT NOW?




TENPAI!

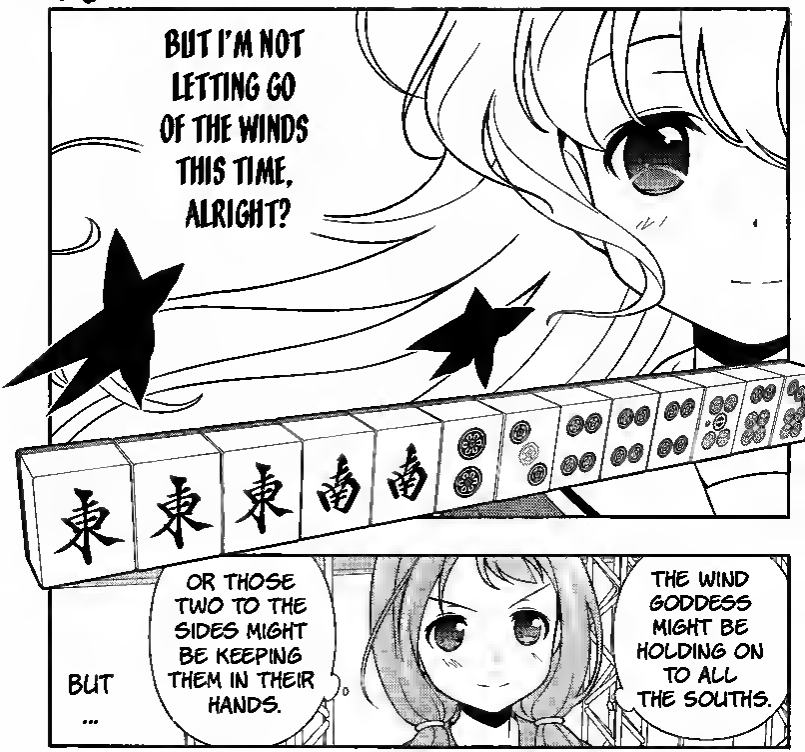

BUT THAT'S NOT WHY YOU'RE HERE, IS IT?

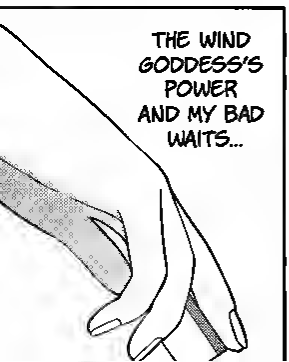
SO IF I DROP THE SOUTH, I'LL HAVE A 3-WAY WAIT...


ガッ

RIICHI!

GOING RIICHI ON MY DEALER-SHIP...?


BUT I'M NOT LETTING GO OF THE WINDS THIS TIME, ALRIGHT?
東 東 東 南 南
BUT ...
OR THOSE TWO TO THE SIDES MIGHT BE KEEPING THEM IN THEIR HANDS.
THE WIND GODDESS MIGHT BE HOLDING ON TO ALL THE SOUTHS.

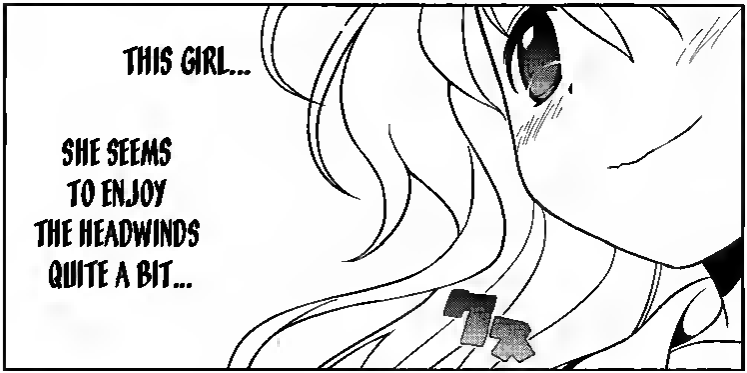

THE WIND GODDESS'S POWER AND MY BAD WAITS...

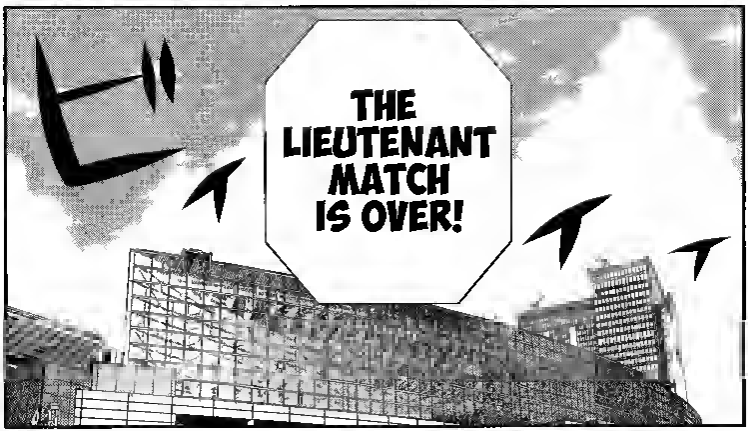
I'VE GOT WHAT IT TAKES TO FIGHT A WORLD RANKER, YOU KNOW?

LET'S SEE HOW THEY MATCH UP!
TSU-MO!!

3,000/
6,000!!
THAT WIND WAS SUPPOSED TO BLOW MY WAY...
AND IT'S ANOTHER BAD WAIT...
SHE BET THAT SHE'D BE THE ONE TO DRAW THE TILE THAT THE WORLD RANKER WAS GATHERING.

WOAH~!
IT FEELS SO GOOD TO PULL OFF THIS SORT OF WIN IN AN OFFICIAL GAME!
I'VE GOT SUCH A RUSH GOING THROUGH MY HEAD!


THIS GIRL...
SHE SEEMS TO ENJOY THE HEADWINDS QUITE A BIT...



Continues June 20

Translation: TMNBE
(tmnbe-scans.blogspot.com)
Cleaning and Typesetting: La Kuro
(subara.org)

「咲-Saki-」第⑱巻&「シノハユ」第①巻&「咲日和」第③巻&
「咲-Saki-阿知賀編」全6巻すべて大絶賛発売中!!
小林立×五十嵐あくりの「シノハユ」&
木吉沙の「咲日和」は月刊BGで大絶賛連載中!!

Awai Oohoshi, first-year captain of the champions, the Shiraitodai Mahjong Club, makes her move!

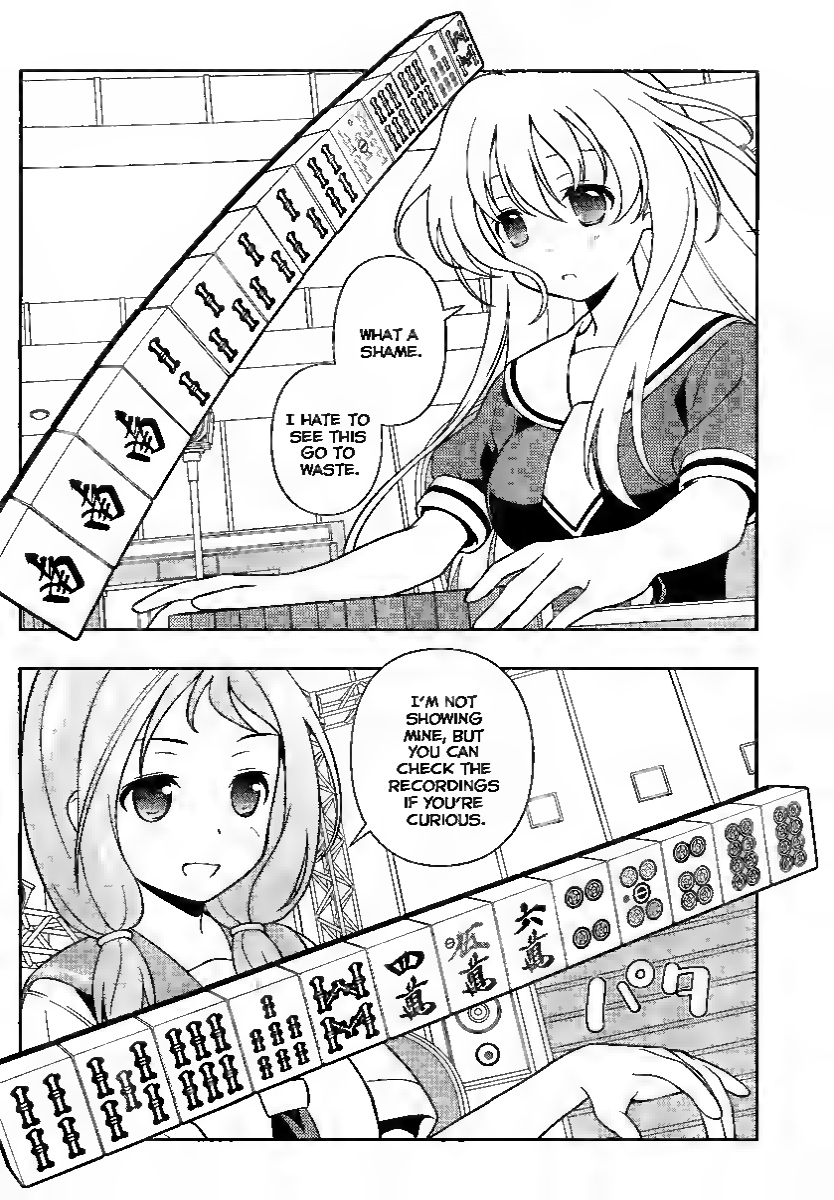
—本格美少女麻雀物語—

咲 Saki

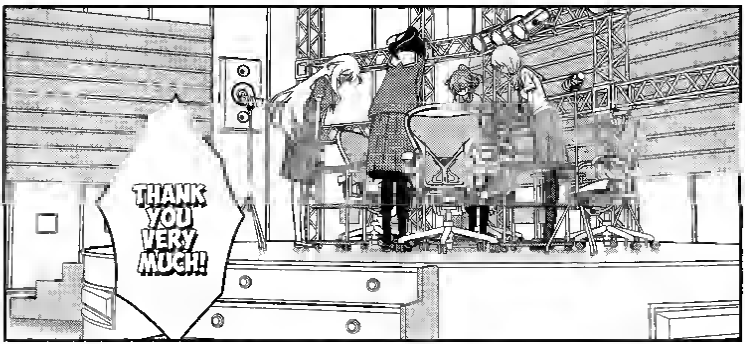
Kobayashi Ritz
Round 128: "Cool Breeze"

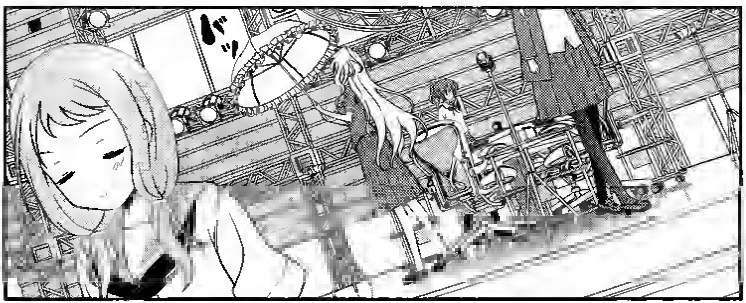
AW YEAH!
THANK YOU VERY MUCH!
THERE GOES MY NO-WIN STREAK!
ヴッ

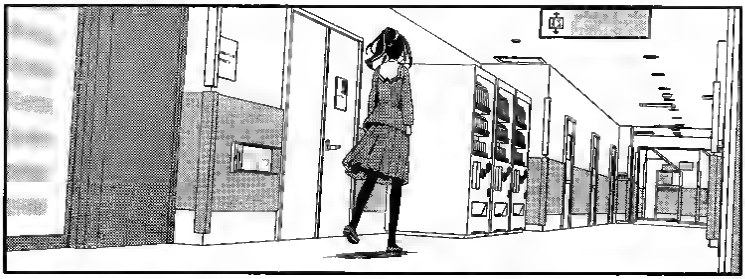
YOU'RE NOT GONNA TELL ME THAT WAS ON PURPOSE, ARE YOU?
WHO KNOWS?
I JUST HAD A FEELING I'D LOSE A LOT MORE THAN JUST 1300 IF I HADN'T DONE ANYTHING.
FOR REAL?!

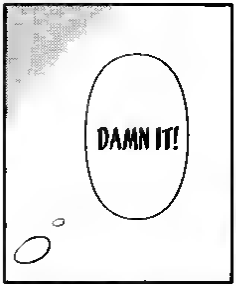

WHAT A SHAME.
I HATE TO SEE THIS GO TO WASTE.
I'M NOT SHOWING MINE, BUT YOU CAN CHECK THE RECORDINGS IF YOU'RE CURIOUS.

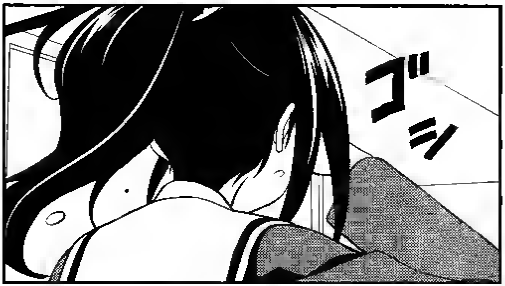
OH, COME ON!
I WAS JUST STARTING TO HAVE FUN, BUT THINGS STILL AREN'T GOING MY WAY.
NOT THAT I MIND!


THANK YOU VERY MUCH!!

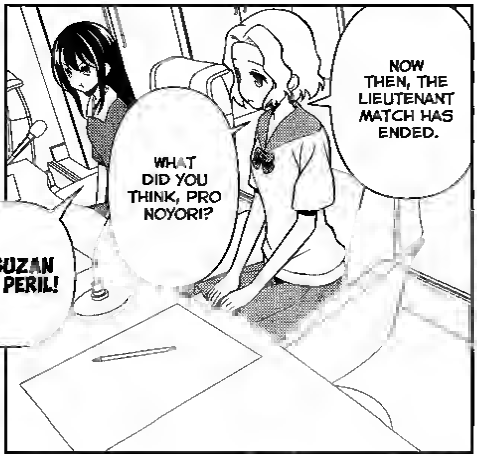

ドッ



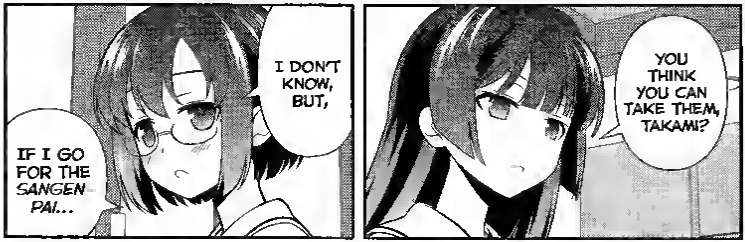

DAMN IT!


ゴッ

THAT'S TRUE


USUZAN IN PERIL!
WHAT DID YOU THINK, PRO NOYORI?
NOW THEN, THE LIEUTENANT MATCH HAS ENDED.

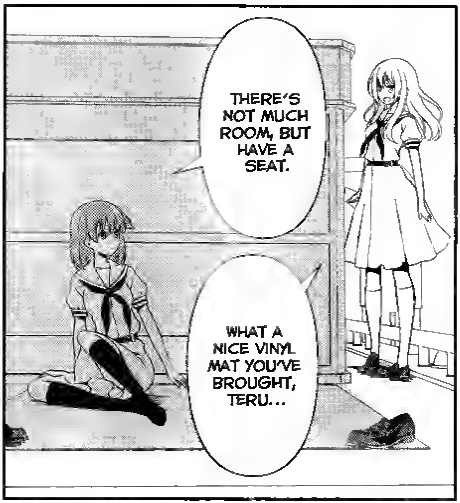
JUST AS YOU'D EXPECT, RINKAI'S A SHOE-IN.
I WONDER ABOUT THAT.

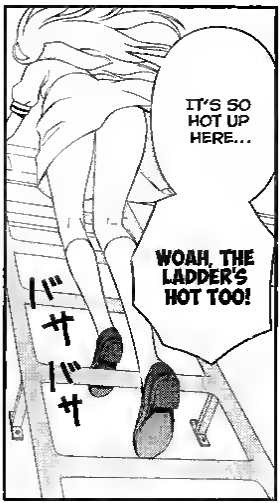

YOU THINK YOU CAN TAKE THEM, TAKAMI?
I DON'T KNOW, BUT,
IF I GO FOR THE SANGEN PAI...

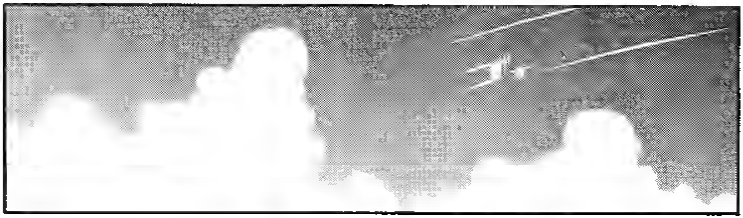
HEY, WAIT A MINUTE, WHERE'S OOHOSHI?
SHE WENT TO GET TERU...
MAYBE SHE'S STILL ON THE ROOF?
BUT IT'S SO HOT OUT...
AWA!...

TERU!

COME DOWN AND GET SOME ICE CREAM WITH ME!
ICE CREAM...


THERE'S NOT MUCH ROOM, BUT HAVE A SEAT.
WHAT A NICE VINYL MAT YOU'VE BROUGHT, TERU...


IT'S SO HOT UP HERE...
WOAH, THE LADDER'S HOT TOO!



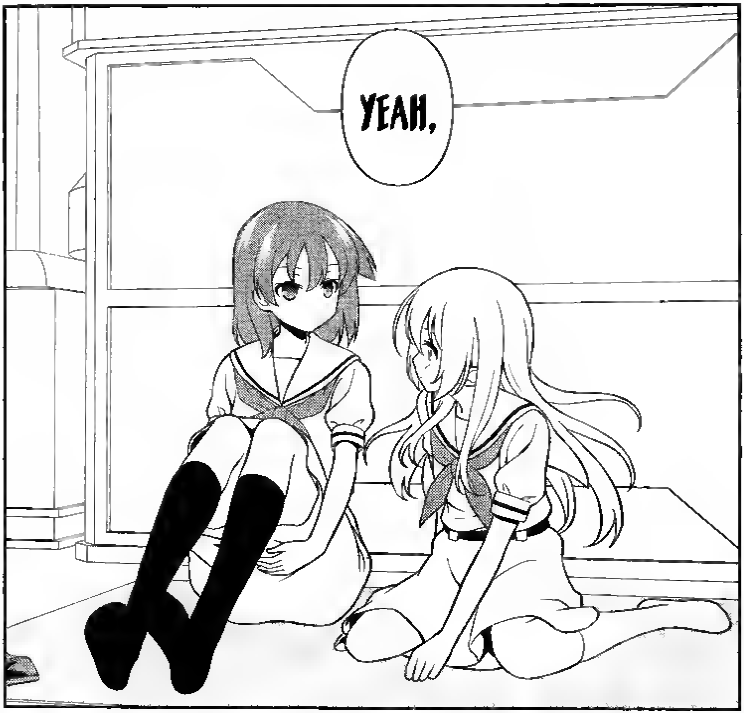
IT'S A WINDY DAY.
IT'S COOLER THAN I THOUGHT...

OKAY.

I'LL COME BACK DOWN IN A MOMENT.

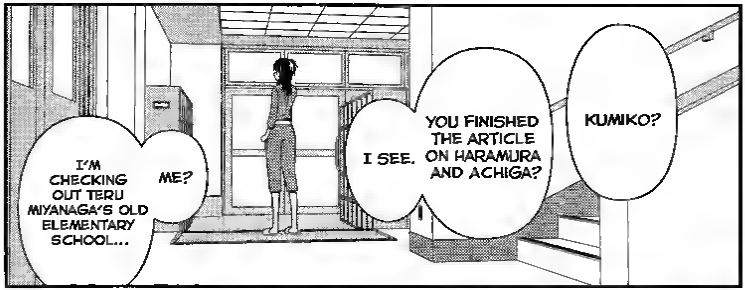
ヒュウ
ミンミンミンミン
ミンミンミンミン
HEY, TERU...
THAT NAGANO GIRL...

SAKI MIYANAGA...
IS SHE YOUR LITTLE SISTER?
N...


YEAH,

SHE'S MY SISTER.

REALLY...?
YEAH.



Continues July 4

Translation: TMNBE
(tmnbe-scans.blogspot.com)
Cleaning and Typesetting: La Kuro
(subara.org)

咲 Saki

Kobayashi Ritz

Round 129: "Opportunity"

First-year and Vice-Captain of Usuzan High School's Mahjong Club, Yūkiko Maya, on a train!

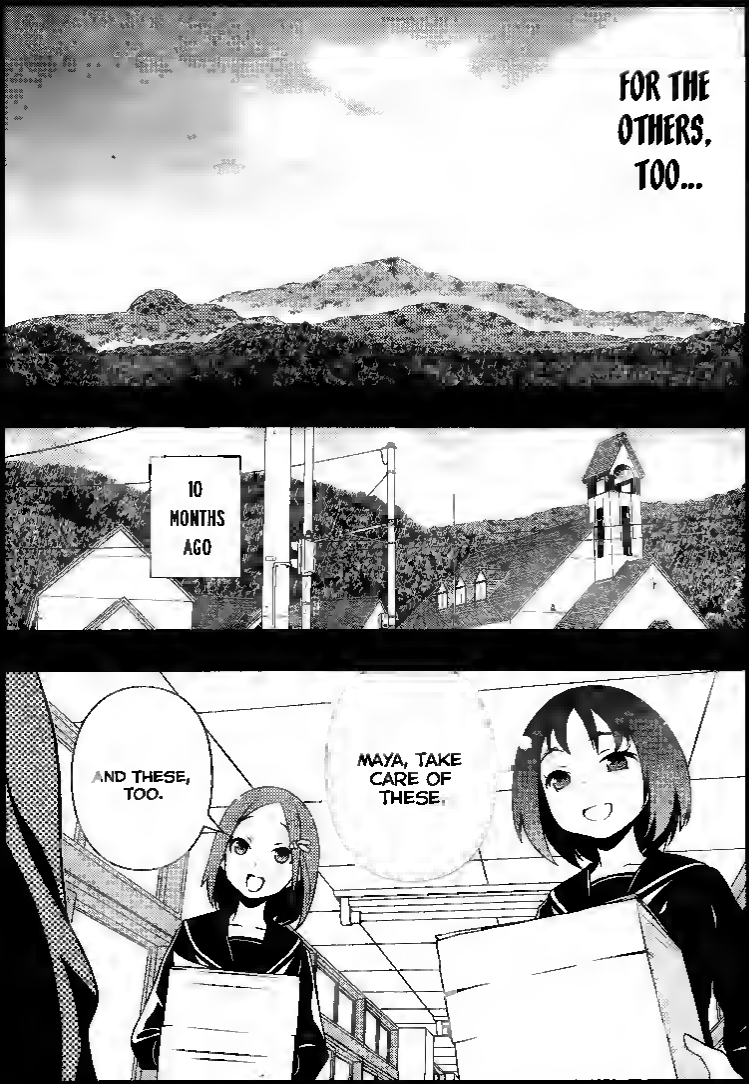
『咲-Saki-』第⑩巻と『シノハユ』第①巻と『咲日和』第③巻と
『咲-Saki-阿知賀編』全6巻すべて大能賛発売中!!

I'M BACK.
WELCOME BACK, YUAN.
WELL. UH, I REALLY MESSED THAT ONE UP. REALLY SORRY ABOUT THAT.
YOU SURE DID.
YEAH... REALLY, I'M SORRY.
SOMETIMES, THESE THINGS JUST HAPPEN.
THAT'S RIGHT!

JUST LET US HANDLE THE REST.
YUKI AND I WILL FIGURE SOMETHING OUT.
... NO, BUT REALLY, THINGS DON'T LOOK TOO GOOD.
THIS WILL BE TOUGH.
I KNOW, RIGHT!?
IN THE SECOND PRELIMS, SAWAYA AND YUKI EARNED 30,000 POINTS,
AND MANAGED TO OVERTAKE YAMASU IN 2ND PLACE,
BUT THIS TIME, THE GAP'S BIGGER AND OUR OPPONENTS ARE TOUGHER.
FIRST THINGS FIRST,
I NEED TO CHANGE, SO COULD YOU HELP ME OUT?
OF COURSE! THAT'S THE VITAL PART!

YOU'RE SO SOFT, YUKI!
DOING THOSE UNNECESSARY THINGS AGAIN...
...

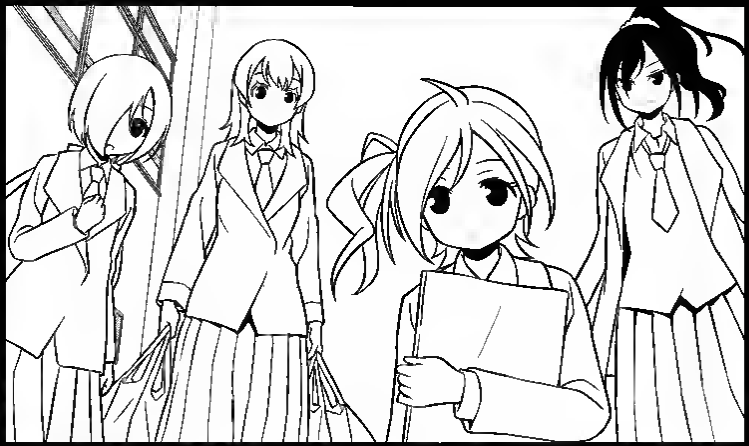
I CAN GO RIICHI 7 MORE TIMES...
I HAVE TO GIVE EVERYTHING I'VE GOT.


FOR THE OTHERS, TOO...
10 MONTHS AGO
MAYA, TAKE CARE OF THESE.
AND THESE, TOO.

OKAY.
I'LL DO IT.

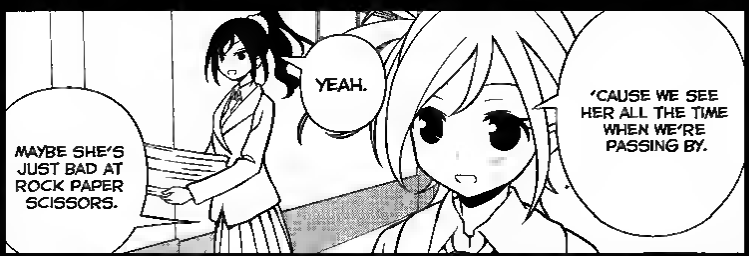
...
IT'S THEM AGAIN.
Rock, Paper...
THEY ALWAYS COME THROUGH HERE...
They're so heavy-
USUZAN HIGH'S UNIFORMS.
Oh no, lost!
Scissors!
Rock!

OH NO...
!
YOU ALRIGHT THERE MIDDLE SCHOOL GIRL?
MY GLASSES ARE FINE.
PHEW...



THIS GIRL'S ALWAYS BUSY WITH SOMETHING.
HOW DO YOU KNOW?

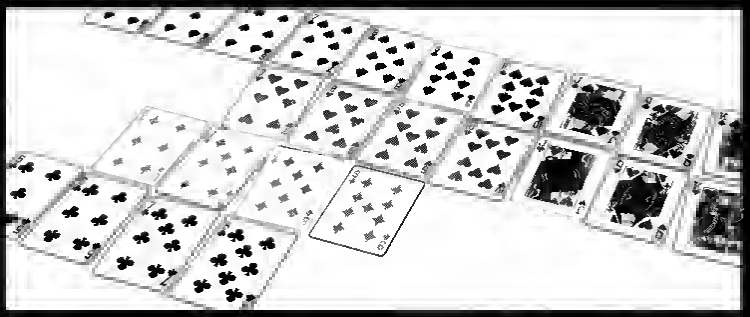
ARE YOU ALRIGHT?
YEAH... I THINK.


YEAH.
'CAUSE WE SEE HER ALL THE TIME WHEN WE'RE PASSING BY.
MAYBE SHE'S JUST BAD AT ROCK PAPER SCISSORS.

ROCK PAPER SCISSORS?
IS THAT HOW YOU DECIDE THESE THINGS?
SO YOU GET BULLIED, HUH!?
WHA?
IS THAT HOW IT IS...?
I WAS PRETTY SURE THIS STUFF JUST CAME TO ME BY DEFAULT,
OR THAT EVERYONE TRUSTS ME TO DO IT.
YOU'RE PRETTY POSITIVE...
IF SHE DOESN'T EVEN NOTICE IT, THEN SHE'S NOT REALLY BULLIED, IS SHE?
SOMEONE THIS PURE IS RARE NOWADAYS...

ALRIGHT.
WE'LL HELP YOU OUT.
WHERE DO WE TAKE THESE?
THEN I'LL ACCEPT YOUR OFFER...
TAKE THEM OVER TO THE TRASH BINS OVER THERE.
THANK YOU VERY MUCH.

IF YOU'RE FREE, COME OVER AND PLAY WITH OUR CLUB ANY TIME YOU WANT.
ACTUALLY, JUST COME WITH US RIGHT NOW!
...
WERE YOU ALWAYS SHOPPING FOR THE CLUB WHEN YOU CAME BY?
WHAT KIND OF CLUB WOULD DO THAT?



HEHE.
COME ON, WHO'S KEEPING THE SIX OF HEARTS!?

麻雀部
MAHJONG CLUB
OH,
THE SIGN ON THE DOOR SAID THIS WAS THE MAHJONG CLUB...
UM...

APPARENTLY, IT TURNS OUT THIS USED TO BE THE MAHJONG CLUB.
BUT NOW, THAT'S ONLY IN NAME THOUGH.
BY THE TIME SAWAYA AND I JOINED, THE CLUB JUST PLAYED ANALOG GAMES IN GENERAL.
YOU MEAN YOU'RE SICK OF MAHJONG?
THOUGH I'M KINDA STARTING TO GET SICK OF THE GAMES WE HAVE HERE.

MAHJONG...
MAHJONG...?
I NEVER THOUGHT ABOUT THAT...
I DON'T THINK SO.
DON'T YOU HAVE ANY TILES?
PLEASE STOP TRYING TO JERK ME AROUND.
ALL THAT'S LEFT IS THE MAT!
I THINK THE GRADUATES SNUCK IT AWAY AND SOLD IT OR SOMETHING.

Continues July 18

Translation: TMNBE
(tmnbe-scans.blogspot.com)
Cleaning and Typesetting: La Kuro
(subara.org)

WE HAVE A BROKEN AUTOMATIC TABLE AT MY HOUSE
DO YOU WANT IT?
YOU MIGHT BE ABLE TO MAKE IT WORK AGAIN...
咲
SAKI
FOR REAL?
IT'S HEAVY THOUGH, SO IT'LL PROBABLY TAKE SOME TIME TO MOVE IT OVER HERE.
WAIT, YOU MEAN YOU'RE GONNA DO IT YOURSELF?
JUST LET US GIVE YOU A HAND.
WE CAN USE THAT THING AT YOUR HOUSE, RIGHT?
WHAT THING?

OH, THE EMERGENCY CART.
Oh man!
Awesome!
Yuuna and I used to ride it all the time.
THAT STROLLER LOOKING THING, RIGHT?
THAT'LL MAKE IT A LOT EASIER
BUT ARE YOU ALRIGHT WITH THAT?
BROKEN OR NOT, WE CAN STILL USE IT TO STRAIGHTEN OUT THE TILES.
EITHER WAY, IT'S STILL BROKEN. ALL WE REALLY NEED ARE THE TILES.
I LIKE IT!
LET'S GET GOING!
NOT YET.
WE STILL NEED TO FINISH THIS GAME.
ガラッ

OKAY...
ガラ
I WAS JUST WONDERING, AREN'T THERE ANY SENIORS IN THE CLUB?
WELL, THERE'S YAMOTO.
BUT SHE'S TOO BUSY WITH EXAMS TO COME BY.

AND THERE WERE THREE IN THE YEAR ABOVE HER, BUT KONAYA WAS THE ONLY ONE WHO CAME BY LAST YEAR
I'VE NEVER EVEN SEEN HER...
OH, YEAH, OUR GHOST MEMBER...
YEP.
NORMALLY IT WAS JUST ME AND SAWAYA.
YEAH, SHE'D SHOW UP LIKE ONCE A WEEK, WOULDN'T SHE?

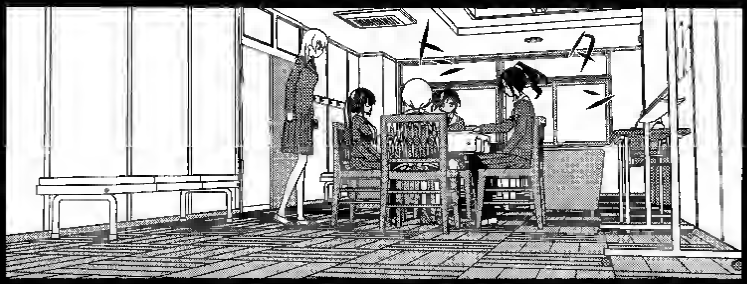
I'M PLUGGING IT IN
OUR CLUB ROOM LOOKS SO LIVELY NOW.
OOH.
AMAZING!
ブゥゥン
WHAT IS THIS THING?!
WOW!
NEATO!
IT'S MOVING

AL-RIGHT
HOW ABOUT WE GIVE IT A TRY?
YUAN AND I USED TO PLAY AT THE CHILDREN'S CENTER SO WE'RE GOOD TO GO.
WHAT ABOUT YOU GUYS?

I ORIGINALLY JOINED BECAUSE I THOUGHT THIS WAS A MAHJONG CLUB
I GOT INTO THE BEST 8 IN DATE CITY'S ELEMENTARY SCHOOL TOURNAMENT BEFORE.
SAME HERE!
I KNOW A LITTLE TOO.

AND NARUKA?
NOT THE SLIGHTEST
THE RULES SOUND HARD.

LET'S PICK WHO'LL SIT OUT TO LET OUR MIDDLE SCHOOL GUEST PLAY.
WITH ROCK-PAPER-SCISSORS!
GUEST...
OH? CHIKA, YOU'VE BEEN ON A LOSING STREAK LATELY. YOU SURE ABOUT THIS?
...
ALRIGHT, THEN YOU JUST SIT BEHIND NARUKA AND WATCH.
TRY NOT TO SCARE HER, OKAY?



SO HOW DID YOU BECOME YOUR CLASSMATES' LACKEY?

I DIDN'T ASK TO BE THIS WAY.
I JUST DON'T HAVE ANYTHING GOING FOR ME.
SO I FEEL RELIEVED WHEN PEOPLE ASK ME TO DO THINGS.

SO LIKE, THAT GIVES YOU SELF-ESTEEM!
I SEE. SO IT'S A MERIT FOR YOU.
YOU'VE GOT A NICE FACE.
YEAH, YOU'RE PRETTY CUTE.
PLUS YOU'VE GOT HUGE BOOBS.
HOW DOES THAT HELP ANYONE?
THERE'S GOTTA BE PEOPLE OUT THERE WHO'D BE HAPPY TO SEE THEM, RIGHT?
I MEAN, EVEN LOOKING AT THE PEOPLE PLAYING MAHJONG THESE DAYS...

TVアニメ『咲-Saki-全国編』
最新情報は370ページをチェック!!

—本格美少女麻雀物語—
咲 Saki

毎度お待たせして申し訳ございません！
最新第⑩巻9月25(木)発売決定!!
『シノハユ』第②巻も同時発売——!!
(『咲日和』第④巻は今しばらく…!!)

Kobayashi Ritz
Round 130: "Valuation"

WHAT IS THIS...?
IT'S A MAGAZINE ON MAHJONG-PLAYING HIGH SCHOOL GIRLS.
It's a bit old, though.
IS THIS SASANO GIRL GOOD?
FOR THAT, YOU'LL WANNA TURN TO TERU MIYANAGA ON THE NEXT PAGE.
MIYANAGA AND ARAKAWA ARE PRETTY CUTE, AND SASANO AND TAJIHI ARE PRETTY GOOD.
BUT THEIR POPULARITY RANKINGS HAVE CHANGED A BIT.
YOU COULD PULL THIS OFF, YUKI.
I THINK YOU MIGHT BE THE TYPE THAT COULD GET THIS IDOL-ESQUE TREATMENT.

HARDLY ANY IDOLS ARE AS SHORT AS I AM,
AND AREN'T MY BOOBS TOO BIG TOO?
SHIMIZUDANI, NASUDA, AND JINDAI ARE PRETTY BIG TOO, BUT THEY'RE STILL POPULAR NONETHELESS
FOR STARTERS, HOW ABOUT SWITCHING TO CONTACTS AND CHANGING YOUR HAIRSTYLE?
I THINK SHE LOOKS CUTEST AS-IS, THOUGH.

AS FOR CLOTHES, YUAN'S PRETTY GOOD WITH SEWING AND FASHION
WE'RE GONNA GIVE YOU A HUGE MAKEOVER THIS WEEK!
YOU'LL REALLY SHINE WITH SOME PROPER DRAPING!

USUZAN HIGH.
COME HERE NEXT YEAR ALRIGHT?
YUKI.
GREAT!
OOH.
THAT'S WHAT I WAS GOING TO DO.
THAT'S SO COOL!
STUDYING THE BIBLE AT SCHOOL...
SECOND-HAND SHAME..
COOL...?
UH...

STARTING TODAY, WE'RE GONNA PRACTICE MAHJONG FOR THE TOURNAMENT!
WE'VE GOTTA SPREAD YUKI'S BEAUTY FAR AND WIDE.
GOOD!
ARE YOU SURE ABOUT THIS, CHIKA...?
ROCK-PAPER-SCISSORS.
SHOULD WE PUT DOWN NORTH, EAST, SOUTH, WEST, AND HAKU, AND HAVE WHOEVER DRAWS THE HAKU SIT OUT?
OKAY.
...
YOU TOO, YUKI.

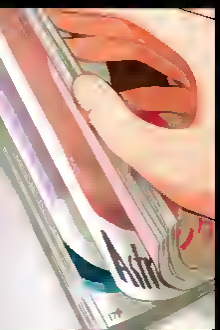
I'M NOT A GUEST ANYMORE
I won!
Good job!
WHAT ARE YOU SMILING ABOUT, EVEN THOUGH YOU LOST?
IT'S A PLEASURE TO BE WITH YOU.
IT'S NOTHING.
ALL OF YOU.

Continues September 5

Translation: TMNBE
(tmnbe-scans.blogspot.com)
Cleaning and Typesetting: La Kuro
(subara.org)

Ritz Kobayashi
Round 131: "Takedown"
咲
Saki

OOH.
THE NEWEST ISSUE JUST CAME IN!



LET'S SEE.

OH! IT'S A TWO-PRO GRAVURE SHOOT!

AND THE HIGHSCHOOL SECTION IS A SPECIAL FEATURE ON SENRIYAMA GIRLS?
THE PROS HERE SURE SET THE BAR HIGH!
HAYARIN'S PRETTY POPULAR EVEN IN OUTSIDER MAGAZINES.
WHILE PRO PLAYER KAINOU STOLE THE SHOW IN LAST YEAR'S INTERHIGH, AND NOW SHE'S GOT AN INCREDIBLE WIN RATE AS A FIRST-YEAR PRO.

HAYARIN'S AMAZING
EVEN WITHOUT ANY MAKEUP, HER NECK'S TOTALLY SMOOTH.
WHY ARE YOU CHECKING OUT HER NECK...?
SHE SAID ON TV THAT SHE USED THE HOT SPRINGS AT A FRIEND'S INN FOR A BEAUTY TREATMENT.
WELL, WE'VE STILL GOT OVER HALF A YEAR UNTIL THE SOUTH HOKKAIDO TOURNAMENT.
LET'S GIVE IT OUR BEST SHOT.
...

SORRY YOU GOT DRAGGED ALONG. SAWAYA'S JUST LIKE THAT SOMETIMES.
NO, IT'S FINE...

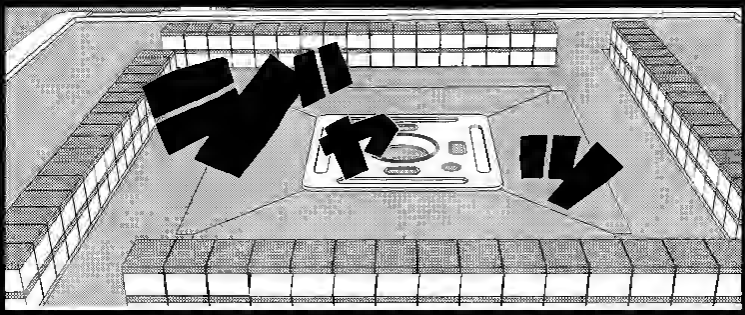
NAH.

JUST FORCING MYSELF BETWEEN YOU ALL AS A NEWCOMER...
RATHER, AREN'T I THE ONE GETTING IN THE WAY?

I WENT TO THE SAME KINDERGARTEN AS SAWAYA AND CHIKAKO.
BUT THEN CHIKASEN WENT OFF TO A PRIVATE ELEMENTARY SCHOOL. SO WE HAVEN'T SEE MUCH OF EACH OTHER UNTIL HIGH SCHOOL.
THE DRUM AND FIFE BAND.
WE BECAME PRETTY CLOSE FRIENDS IN THE DRUM AND FIFE BAND TOGE-THER.
ON THE OTHER HAND, I'VE BEEN WITH CHIKA SINCE GRADE SCHOOL.
IT'S NOTHING TO GET WORRIED ABOUT.
WELL, ANYWAY,

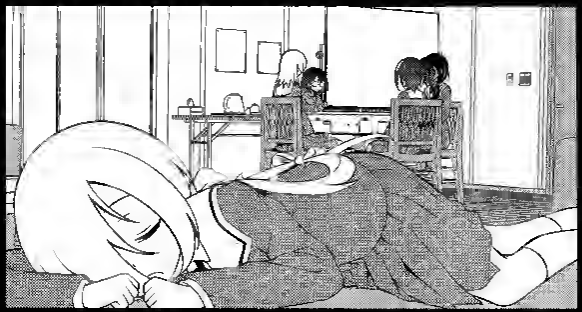
NARUKA AND I'VE ONLY KNOWN EACH OTHER FOR HALF A YEAR
I'VE JUST MET YUAN AND SAWAYA PRETTY RECENTLY
OH, RIGHT
ONCE YOU START COMING HERE, STOP PEDALING TO SCHOOL, OKAY?
PED . YOU MEAN MY BIKE?
YOU HAVE TO WEAR A HELMET WHEN YOU'RE BIKING, RIGHT?
IT MAKES YOU LOOK LIKE A DORK MESSES UP YOUR HAIR, TOO.
WITH THE HILLS HERE, IT'S BETTER TO TAKE A BUS OR WALK
MY HELMET...

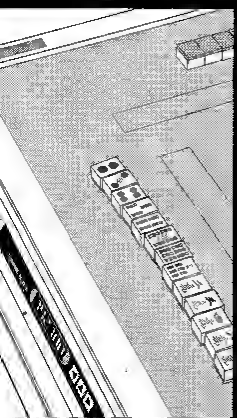
DOES IT...?
WHA!?
I THINK IT LOOKS PRETTY NEAT.
HMMM.
LOOKS LIKE THE MAHJONG TABLE'S ACTING UP AGAIN
FALLS APART ONCE A WEEK, JUST LIKE CHIKA IN HER FRESHMAN
WHAT?
THIS ONE'S YOURS, CHIKA.
COME PRESS THE SWITCH
YEAH, SURE.


ゴゴゴゴゴ

THERE IT GOES!
ALL YOU GOTTA DO IS MAKE CHIKA PRESS THE POWER!
HOW DOES THAT EVEN WORK...?
カチャンカチャン

ANYWAY, WE'LL BE PRACTICING EVERY DAY HERE,
SO IT'LL HAVE TO KEEP ITSELF TOGETHER UNTIL THE REGIONAL TOURNAMENT.
LET'S GET THE TEACHERS PERMISSION TO MEET HERE OVER WINTER AND SPRING BREAK.



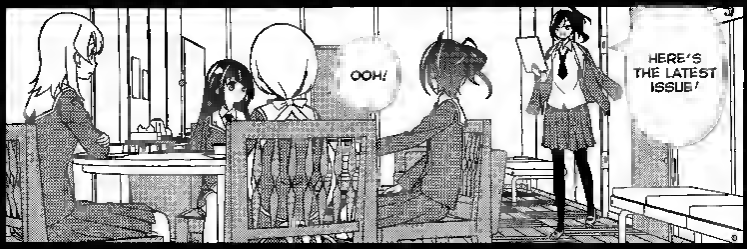


* 71st National High School Mahjong Players Tournament: Regional Preliminaries
South Hokkaido Tournament Grounds

祝 全国大会出場 *
THAT WAS A CLOSE ONE
KOTONI SAKAE WAS CRAZY STRONG
THE SCHOOLS IN THE FINAL WILL BE EVEN TOUGHER THAN KOTONI, WON'T THEY?
SOUNDS ROUGH
カチャ

* Congratulations On Your Entry Into the National Tournament

WE'VE GOT MORE FUNDING FROM THE SUPPORTERS ALUMNI, AND PARENTS ASSOCIATIONS. SO WE SHOULD BE ABLE TO GET SOME GOOD PRACTICE IN.
LET'S MAKE GOOD USE OF THE TWO MONTHS WE'VE GOT LEFT.


HERE'S THE LATEST ISSUE!
OOH!

注目選手た
THIS IS THE ONE THAT ME AND YUKI ARE IN, RIGHT?
THEY COULDN'T HAVE. IT HASN'T EVEN BEEN A DAY SINCE THE REG-
ISN'T THAT AN ARTICLE ABOUT PLAYERS OF NOTE FROM THE QUALIFYING SCHOOLS?
THEY WORK FAST!

WHO'S THAT!?
NODOKA HARAMURA, RIGHT?
THE INTER-MIDDLE CHAMPION.

Amazing!
ACHIGA GIRLS, REPRESENTING NARA.
AND WE'RE IN THERE TOO!
HOW CUTE!
OF COURSE, YUKI GETS THE BEST TREATMENT

OOH!
THERE'S ALSO SHIRAITODAI'S NEW FRESHMAN...
TRANSFER STUDENTS TO LOOK OUT FOR,
SHINDOUJI'S DOUBLE ACES AND SENRIYAMA'S NEW ACE,
EISUI'S NEW MEMBER...
THERE'S A LOT OF PAGES ON THE INDIVIDUALS TOO
DAMN!
THEY'RE STRONG!
SO THESE ARE NATIONAL-LEVEL PLAYERS!?

Continues 3 October

Translation: TMNBE
(tmnbe-scans.blogspot.com)
Cleaning and Typesetting: La Kuro
(subara.org)